

# Afirmase que los Rojos Están Dispuestos a Negociar la Paz

## Posible Reunión Para Suspender las Hostilidades

Por Robert VERMILLION

Tokio 10. (U.P.). — Los comunistas chinos y norcoreanos aceptaron el domingo en la noche el ofrecimiento del General Matthew Ridgway, Comandante Supremo de las Fuerzas de las Naciones Unidas de la entrevista para la suspensión de las hostilidades en Corea y propusieron la reunión de representantes de ambas partes en el "Paralelo 38".

La Radio de Pekín, que es la voz de la China comunista transmitió a las 11 horas del domingo la respuesta al mensaje sobre alto de fuego de Ridgway, transmitido por radios de las Naciones Unidas en el Japón y Corea el sábado. Los comunistas en un mensaje dirigido al General Ridgway sugirieron a los representantes de las fuerzas norcoreanas y chinas se reúnan con "su representante" en la región de Kaesong en el Paralelo 38 entre el 10 y el 15 de Julio.

El texto del anuncio de Pekín es el siguiente: "Noticias importantes del frente de Corea: Hoy después de la consulta entre el General Kim Il Sung, Comandante Supremo del ejército popular coreano y el General Peng Teh Sual Comandante de los voluntarios chinos, se preparó para la comunicación común, en respuesta a la declaración del General Ridgway, Comandante en Jefe de las fuerzas de las Naciones Unidas."

La notificación de los Generales Kim Il Sung y Peng Teh Sual, dice lo siguiente: "General Ridgway, Comandante en Jefe de las fuerzas de las NN.UU. su comunicación del 30 de Junio de este año, relativa a conversaciones de paz, ha sido recibida, estamos autorizados a informarle que convenimos en reunirnos con su representante para sostener conversaciones relativas a la suspensión de acción militar y el establecimiento de paz, proponemos que el lugar de la entrevista sea en la región de Kaesong, en el Paralelo 38. Si Usted está de acuerdo, nuestros representantes están dispuestos a reunirse con sus representantes entre el 10 y el 15 de Julio de 1951."

La contestación fue leída una sola vez en chino por Radio Pekín y captada por los monitores japoneses en Tokio. Ridgway había propuesto en transmisiones de radio repetidas, por cerca de cien emisores de las NN.UU. el sábado y domingo que la entrevista celebrada a bordo del buque hospital danés "Jutlandia" frente al puerto de la costa oriental de Corea, Wonsan, que está en poder del enemigo, pero cuyas aguas la domina la escuadra de EE.UU. De momento, ni Ridgway ni los jefes militares aliados a él, comentaron el mensaje chino, sin embargo, se tiene entendido que se necesitarán nuevas instrucciones de Washington al Comandante Supremo Yanqui. Su invitación del sábado se basaba en las órdenes explícitas de que se concentrara la entrevista a bordo del buque danés, también se tiene entendido que Ridgway esperará la confirmación de la emisión de Radio Pekín antes de pedir a Washington nuevas instrucciones. Kaesong que es la antigua capital de Corea, a cinco kilómetros al sur del Paralelo 38 y 55 al noroeste de Seúl, está en medio de la "tierra de nadie" y en el extremo oeste de las dos líneas de defensa erizadas por las fuerzas de las Naciones Unidas y comunistas. Tanques e infantería de las NN.UU. entraron a Kaesong hace más de una semana y encontraron un sector defendido solamente en las alturas al noroeste de la ciudad, desde en-

tonces los tanques han llegado a la vista de la ciudad y nan encontrado que ésta, no está ocupada por tropas rojas. Las posiciones al noroeste de Kaesong son las únicas que tienen comunistas debajo del Paralelo 38. La frontera política pasa por las montañas al norte de Kaesong, desde donde las patrullas aliadas han sido objeto del fuego rojo.

Peng Teh Sual, Comandante de los "voluntarios" chinos, fue uno de los tres miembros de la Comisión para concertar el "alto el fuego" en 1946, cuando el General George Marshall logró la tregua entre los ejércitos nacionalistas y comunistas chinos. Hasta las doce y media de la madrugada de hoy lunes, Radio Pyongyang, que es la voz de Norcorea comunista, había transmitido todavía la aceptación de la propuesta de Ridgway. La aceptación chino-norcoreana se refleja a la "suspensión de la acción militar" que significa exactamente igual al término empleado por Ridgway, en la propuesta del sábado, al decir: "suspensión de hostilidades", es decir la terminación de la lucha. Ridgway propuso armisticio estipulado en la suspensión de las hostilidades. Armisticio se entiende en el sentido de la suspensión de la lucha, mas las condiciones para determinar donde estacionarán sus fuerzas los ejércitos combatientes y el periodo definido o indefinido de la suspensión de las hostilidades "alto el fuego" significa igualmente la suspensión de hostilidades, y la tregua que es otro término empleado en estos días en relación con la misma cuestión quiere decir, acuerdo de alto el fuego, concertado en el campo de batalla por los jefes militares, que determina la duración de la tregua.

Radio Pekín también transmitió el editorial del órgano oficial de Corea Septentrional, declarando: "El pueblo coreano, debe participar en la negociación del tratado de paz con el Japón. El editorial refleja la creciente preocupación evidenciada en los últimos meses por Pekín, Pyongyang y Moscú, respecto al desarrollo de las negociaciones del tratado de paz con el Japón, con el Oeste y la exclusión del bloque comunista en estas negociaciones."

Un portavoz oficial del Cuartel General de las NN.UU., preguntado sobre si la noticia dada por la Agencia Reuters, de que Ridgway había aceptado la designación de Kaesong, como lugar para la celebración de conversaciones preliminares de suspensión de las hostilidades, contestó "el General Ridgway no ha hecho ninguna declaración oficial en vista de los informes fragmentarios recibidos".

## Brazo Mecánico más Perfecto Que el Brazo Humano

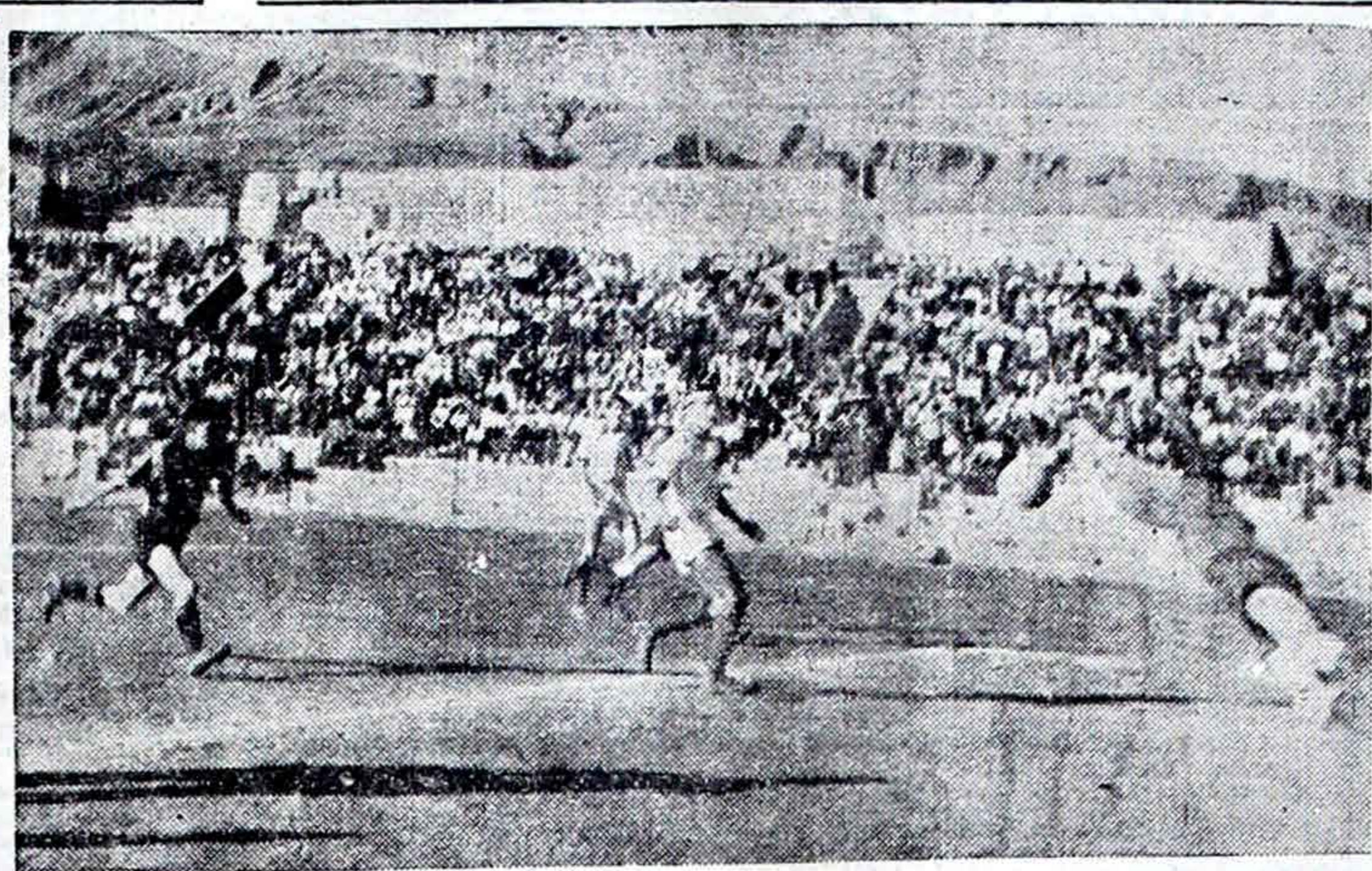
Minneapolis, Minnesota (U.S.I.S.). — Ingenieros de los Estados Unidos han perfeccionado un brazo de metal capaz de levantar un huevo crudo con la misma precisión con que alza un peso de 450 kilos para trasladarlo a otro lugar. Diseñado y construido en esta ciudad, en los laboratorios de la General Mills, Inc., el dispositivo, que tiene una longitud de más de tres pies (90 centímetros aproximadamente) consiste de un hombre, brazo superior, codo, antebrazo, muñeca y mano.

Las investigaciones atómicas inspiraron la creación de este brazo mecánico, que ha sido creado para manejar materiales impregnados de radiación nuclear. Según aseguran sus inventores, el brazo combina la fuerza física de un gigante con la delicadeza de pulsación de un artista. Comparado con el brazo humano, posee una fuerza muchísimo mayor y un más amplio movimiento de ángulos. Además, es natural, no se cansa y puede operar con mucha mayor precisión.

## Créese que las Negociaciones De Paz, no Comenzarán aún

Londres 19 (U.P.). — Europa Occidental ha recibido la noticia de que los comunistas habían aceptado negociar la suspensión de hostilidades con el jefe de las NN. UU. como gran alivio pero expresaron así como el Ministro de Defensa Británico que "tenemos que actuar con cautela".

Shinwell y otros diplomáticos europeos basan sus dudas en que los comunistas no comenzarán sus negociaciones de armisticio hasta dentro de diez días. El Ministro de Relaciones Exteriores holandés, doctor Dirk U. Stikker declaró que hubiera preferido una fecha más próxima que el 10 de julio para las negociaciones porque en asuntos de este carácter hay que actuar rápidamente. Un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña, declaró: "Nos preguntamos si la demo-



El arquero de Ingavi, García se estira en gran esfuerzo para detener un shot potente de Ricardo Sánchez. La puerta del cuadro albo pasó momentos angustiosos al comienzo de la lucha.

## Dos Brillantes Ceremonias En Honor de Galo Plaza

México 19 (U.P.). — Dos brillantes ceremonias caracterizaron la primera parte del programa elaborado para el segundo día de permanencia del Presidente del Ecuador, Galo Plaza en México. A las 10.18 el Ejecutivo y visitantes depositaron entre los acordes de los himnos ecuatoriano y mexicano la ofrenda floral que llevaba los colores de su país, en la Columna de Héroes de la Independencia mexicana. A las 10.22 hizo breve guardia ante el monumento del prócer mexicano, obsequiado a México por su gobierno el 9 de Octubre de 1948. En ambos actos contingentes selectos de guardias presidenciales, tocados con cascos de acero y portando uniformes de faena y nutridas bandas militares rindieron a Plaza todos los honores debidos a su alta investidura. Numerosos espectadores que presenciaron las ceremonias aplaudieron y vitorearon al Presidente ecuatoriano, que agitando la mano y sonriendo ampliamente, agradeció

las manifestaciones de admiración y cariño. Entre los personajes que acompañaron a Plaza figuraron el Sub-Secretario de México, Manuel Tello, el Cancellero del Ecuador, Néstor Ponce, el Embajador ecuatoriano, Homero Viteria, Lafuente, el Embajador de México en Ecuador, René Ortega, el Delegado del Ecuador ante las Naciones Unidas, Miguel Albornoz, el Director del ceremonial mexicano, Rafael Fuentes y otros altos funcionarios y numerosos periodistas de ambos países. El monumento al prócer Rocafuerte, tiene una leyenda que dice: "El Ecuador a México, Vicente Rocafuerte a América. Su ideal: la libertad". Al terminar este último acto Plaza encabezando la caravana de trece automóviles se dirigió al Hotel para recoger a sus familiares y a las 10.45 la Comitiva salió hacia la Ciudad de México, donde se efectuó una fiesta de novillos y se sirvió ligeros refrigerios.

## El Presidente Galo Plaza Visita Méjico

Ciudad Méjico, 30 (U.P.). — El presidente del Ecuador, Galo Plaza, fue objeto de una entusiasta bienvenida al llegar para su visita de buena voluntad a Méjico. El presidente mejicano, Miguel Alemán, fue el primero en saludar al jefe del poder ejecutivo ecuatoriano y a su esposa cuando bajaron del Constellation en que hicieron el viaje de San Francisco. Los dos presidentes se estrecharon las manos cordialmente mientras una salva de 21 cañonazos anunciaba la llegada del primer magistrado ecuatoriano. Plaza y Alemán hablaron durante varios minutos y poco después se acercaron los miembros del gabinete mejicano a saludar al distinguido visitante.

Alemán y Plaza pasaron revista a la guardia de honor especial de la Academia militar de Méjico. Después en un automóvil engalanado con las banderas de Ecuador y Méjico, salieron para un gran desfile que tuvo lugar en la ciudad Méjico. Soldados con cascos de acero formaron a lo largo de los 10 kilómetros que recorrió la caravana de automóviles desde el aeropuerto central al hotel del Prado en la parte comercial de la ciudad. La policía calcula que de 800.000 a un millón de personas participaron en la bienvenida a Galo Plaza.

## Fue Aplastada una Revuelta en Thailandia

Bangkok, Thailandia 19 (U.P.). — Fuerzas del Ejército y unidades navales, leales al Gobierno, aplastaron la revuelta de un grupo de jefes de la marina de guerra de Thai, contra el Gobierno del Primer Ministro Pibun Songgram. Con la toma por

## Elecciones en Finlandia

Helsinki 1 (U.P.). — Los partidos políticos finlandeses terminaron sus campañas de propaganda para las elecciones parlamentarias de mañana.

Los comicios durarán dos días, debiendo comenzar mañana por la mañana para elegir representantes que ocuparán los escaños en la Cámara única Parlamentaria durante tres años.

Todo parece indicar que la votación será pequeña.

## "La Montaña Verde", una Película Maestra Francesa

París. — A propuesta de la Unesco, el Patronato del Consejo del Cine de las Naciones Unidas acordó auspiciar la película "La Montaña Verde", haciendo valer su elevación de pensamiento y sus grandes cualidades técnicas.

"La Montaña Verde", documental de corto metraje producido por J. K. Raymond-Millet y realizado por Jean Lehérissey, nos muestra, bajo el aspecto de evocación histórica, la emancipación de los negros en las colonias francesas de las Antillas y constituye un emotivo homenaje a la memoria de Victor Schoelcher, que consagró toda su vida a la lucha por la abolición de la esclavitud.

La acción comienza en 1829, cuando Schoelcher, representante de una fábrica de porcelanas francesas, emprende un viaje a las Antillas para vender su mercancía entre los colonos de las islas. La condición en que se encuentran los esclavos de la Martinica y Guadalupe despierta su indignación. Schoelcher decide informar a la opinión pública francesa y recurrir a sus gobernantes para que pongan remedio a los abusos de la administración colonial. La película reata a continuación las diversas fases del largo combate que plasmó en el Decreto de abolición de la esclavitud, firmado por el Gobierno provisional de la II República Francesa en 1848. El realizador de "La Montaña Verde" aprovecha todas esas circunstancias para evocar los nombres de quienes se atrevieron a luchar contra los prejuicios coetáneos y responder a los falaces argumentos esgrimidos en contra bajo pretexto de "razones económicas": el Abate Gregoire, Robespierre, Lamartine, Ledru-Rollin, Edgar Quinet, Victor Hugo...

Y la película da fin comprendiendo en un mismo homenaje al campeón de la igualdad de las razas y a Félix Eboué, primer Gobernador negro del África Occidental Francesa, que demostró que Schoelcher tenía razón.

La película "La Montaña Verde", debida a la iniciativa privada y sin que en la realización de la misma intervinieran para nada las Naciones Unidas, constituye un magnífico ejemplo de la contribución que el cine puede aportar

Por PHIL NEWSOM

Tokio 10. (U.P.). — Hoy se desvaneció el espíritu combativo en el frente de Corea y la lucha se atenuó considerablemente a renjón seguido de la sensacional noticia, de que los rojos están dispuestos a hablar de paz.

Fuentes del Octavo Ejército de los EE.UU. proclamaron sin embargo que la situación seguirá igual hasta que se concierte alguna solución al conflicto y fatigados y cautos hombres de ambos bandos continuaron sembrando la muerte con bombas y proyectiles de todas clases. Pero la acción había venido perdiendo intensidad, desde que empezaron a circular rumores de posibilidades de paz y el corresponsal de The United Press, William Chapman informó desde Seúl, que probablemente la lucha "languidece, aun más ante el momento de la conferencia". Chapman dijo: "difícilmente ha de esperarse que los hombres que tengan que salir a patricular o a apostarse en las trincheras próximas, diez o quince días se muestren tan temerariamente despreocupados, como ha sido durante el último año". Comunistas y aliados tirotearon a las patrullas que hacían sin entusiasmo sus reconocimientos de posiciones mutuas. Artillería y morteros a ambos bandos se lanzaban recíprocamente explosivos e incendiaron fósforo blanco, mientras que los aviones aliados bombardeaban los aeródromos rojos, lanzando proyectiles cohetes contra la circulación rodeada comunista y regaban las trincheras rojas con gasolina gelatinosa incendiaria.

El parte oficial de guerra de la noche del domingo, dada por el General James Van Fleet se caracterizó por la frase "contacto ligero", refiriéndose a las actividades de los frentes oriental y occidental y registrando algo más intensa en el frente central. En el Oeste y noroeste de Yonchón se registró fuego esporádico de morteros comunistas. Yonchón están en el frente occidental, inmediatamente al norte del Paralelo 38 y a 50 kilómetros de Kaesong, donde los comunistas proponen discutir las condiciones de la suspensión de hostilidades.

Al noroeste de Chorwon, a lo largo de la parte norte del viaje "Triángulo de Hierro" unidades aliadas combatieron con doce batallones comunistas según parte del Octavo Ejército al este y noroeste de Kumhwa en el vértice oriental del Triángulo y en la región norte de Hwanchon con patrullas aliadas en la estrecha "Tierra de nadie" tuvieron choques con puestos avanzados comunistas, pero no encontraron resistencia muy fuerte. Un oficial dijo: "creemos que los rojos envían todas las noches tropas para ver si todavía estamos aquí y averiguar si hemos adelantado o retrasado nuestra línea."

## Barcos de las Naciones Unidas Cañonearon Cinco Ciudades

Tokio 10. (U.P.). — Barcos de las NN.UU. cañonearon el domingo la costa noroeste de Corea protegidos por fuerte niebla. Esos barcos cañonearon cinco ciudades norcoreanas entre ellas el puerto Wonsan donde el General Matthew B. Ridgway sugirió que fuese la sede las conversaciones de paz con los comunistas.

Las operaciones de los guerrilleros sudcoreanos al Oeste de Seúl impidieron que los comunistas aprovecharan la posición de la ciudad y consecuentemente los rojos no pudieron desarrollar muchas actividades en esa región.

Historicamente Kaesong ha sido una de las ciudades más ricas de Corea. En otras épocas fue capital feudal de la península y mas tarde volvió a ser capital de Corea Unida. Durante más de tres mil años fue capital nacional hasta que en 1392 el gobierno se trasladó a Seúl. Construida al estilo de las antiguas ciudades orientales con grandes murallas rodeando completamente la región vieja, Kaesong es hoy un montón de ruinas víctima de la guerra moderna.

## Máximo de Importaciones De la América Hispánica

Washington (SIPA). — Las importaciones estadounidenses de los productos de las veintidós repúblicas hispanoamericanas ascendieron el año pasado al nuevo máximo de 2.907.200.000 dólares, según acaba de anunciar el ministerio del Comercio. Esa cantidad es superior en un 25 por ciento al máximo anterior, consistente en 2.351.000.000 que se obtuvo en 1948. En el entretanto las exportaciones descendieron en 1950 a 2.668.000.000 de dólares, lo que significa un descenso de 53.000.000 de dólares respecto del año anterior.

Atribuyese ese aumento principalmente al alza que se verificó en las materias primas; pero, así y todo, la América Hispánica siguió suministrando más de la tercera parte de todas las importaciones estadounidenses.

Hubo aumentos en "materiales estratégicos y de urgencia", tales como el yodo, los cristales de cuarzo y el mineral de vanadio. Además, de la América Hispánica provino más de la mitad de las importaciones estadounidenses de antimonio, cobre, plomo y mineral de zinc.

El café, el principal de los productos de importación de la América Hispánica, representó casi el 37 por ciento del total de importaciones estadounidenses el año pasado, habiendo, en efecto, consistido en 907.330.956.000 kilos, por valor de 1.045.500.000 dólares.

Las exportaciones de maquinaria a la América Hispánica tuvieron un descenso del 8 por ciento respecto de 1949; pero las de automóviles, productos químicos y materias textiles, aumentaron.

## Soldados pabistanos acusados de saqueos

Nueva Delhi 19 (U.P.). — Copalawami Iyengar, Ministro de los Estados declaró que "infracciones intencionales" por parte de Pakistán de convenio de "alto el fuego", en el Estado de Cachemira podrían provocar la guerra Indopakistanista.

Iyengar, ex-Jefe de la Delegación india ante las Naciones Unidas, dijo por radio Srinagar en Cachemira, en vísperas de las entrevistas con la Comisión de las NN. UU., han habido serias violaciones en la línea de alto el fuego en las últimas dos o tres semanas, que ha corrido en rápida sucesión, de cuya responsabilidad no puede eximirse el Gobierno de Pakistán. "Su número y naturaleza han sido tales, que no resulta injustificado, surjan las sospechas de que puedan ser parte de un plan de ataques menores desmenados a lo largo de toda la línea de alto el fuego, y los cuales si no se terminan inmediatamente pueden dar en cualquier momento excusa para el brote mayor de hostilidades entre los dos países.

En Nueva Delhi, esferas indias dicen que los incidentes de la frontera, mencionados por Iyengar comprenden incursiones de soldados pabistanos cerca de Jannu, capital de Cachemira, agregan que en el ataque a 64 kilómetros de la capital, se dio muerte a varios soldados indios y pabistanos. También se acusa a los soldados pabistanos de saqueos en la región fronteriza.

## MEJOR SERVICIO DE DOCUMENTACION SOCIOLOGICA

París. — La Comisión Permanente de Coordinación de la Documentación de Ciencias Sociales se ha reunido recientemente en la Casa de la Unesco, participando los representantes de seis países. El Sr. Jean Meyriat, Secretario General de la Comisión, actuó como Ponente de la Reunión.

Como resultado de esta, la Comisión ha decidido estudiar las actividades de documentación en tres aspectos principales:

1. — El suministro de los documentos mismos (ejemplo: la edición de una antología de textos diplomáticos o de cuadros estadísticos).
2. — El suministro de guías concretas (bibliografía sobre un tema determinado, compilaciones de informes analíticos relativos a una determinada disciplina).
3. — El suministro de guías generales (bibliografía de bibliografías, inventario de publicaciones, periódicos de documentación, lista de los centros de documentación).

La parte documental del Boletín Internacional de Ciencias Sociales, publicado por la Unesco, fue detenidamente examinada y se hicieron diversas sugerencias para ampliarla.



LUIS DE GONGORA Y ARGOTE.

El poeta más discutido, más admirado y más detestado de su siglo nació el 11 de julio de 1561 en Córdoba, como Séneca, como Lucano, el gran poeta hispano-latino y como Juan de Mena, máximo representante de la poesía española de su tiempo. La comparación con ellos era inevitable, así como la de unir su nombre a las glorias históricas de la ciudad de los Califas de Occidente. En un siglo de amor y de religión como temas sobresalientes del aliento poético, Gongora, más humanista que religioso, más amante de la belleza que del amor, se aparece como un isleño inaccesible entre aquellos poetas que brotan "como hongos del suelo de las calles de Madrid". Y, sin embargo, el nombre de Gongora atrae como el imán al hierro, los de Lope de Vega y Quevedo, con él, sin duda, la trilogía epinómica de la poesía castellana en los finales del siglo XVI y los comienzos del XVII. Cada uno de ellos —tres estilos y tres temperamentos diametralmente opuestos— manejan al mismo tiempo que la espada en los jances de corte o de cortijo, la daga de su pluma para atacarse sin piedad uno a otro. De Gongora se ha dicho, quizás desde que Cascales lo llamó en sus "Cartas Filológicas", "Príncipe de luz y Príncipe de tinieblas", para señalar la bella claridad de sus primeras obras y la búsqueda oscuridad de su producción culturrana, que hay en él dos poetas de contenido y definición distintas. En su tiempo, se le ensalzó por su inicial manera sin reserva alguna, pero su producción culturrana levantó verdaderas olas de indignación, que no llegaron en ningún momento a apartarlo del camino emprendido a partir de la publicación de su

**Clinica "SAN LUIS"**  
DE CIRUGIA Y MATERNIDAD  
Directores: Drs. Antonio Inchausti Palacios, Guillermo Aranda Alvarez.  
Sec. Cirugía: Cirugía de Abdomen, Hernias, Intestinos, Apéndice Vitis Biliarias, etc.  
Sec. Ginecología: Cirugía de Matriz, Ovarios, Prolapso, Tumores.  
Sec. Rayos X: Radiografías de huesos, Intestinos, Vescícula Biliar, Pulmones, etc., etc.  
Sec. Obstetricia: Partos, Prenatal, Operaciones Cesáreas, etc.  
Sección Fisioterapia: Ultratermia, Electrocoagulación, Bisturí eléctrico, Rayos Ultravioletas, Extirpación de toda clase de tumores y verrugas.  
Atención permanente. — Piezas confortables para internados.  
Tel. 5162. Yanacocha 682

**FIEBRE AFTOSA**  
AFTAN "VITA" cura los accidentes secundarios de la Aftosa, aftas de la lengua y garganta, aftas de los pezones y pezuñas.  
Util para toda clase de ganado.  
Llevamos vendidos muchos miles de frascos con excelentes resultados.  
Pidalo en Boticas o a nuestros Agentes en el Interior.  
**Laboratorios Farmacéuticos "VITA" S. A.**  
Sección Veterinaria  
LA PAZ Casilla 386

**MAX F. CARRILLO**  
ABOGADO  
DEFIENDE ASUNTOS EN GENERAL  
Especialidad: Asuntos Civiles y Administrativos  
Atiende con preferencia: cuestiones de propiedades, contratos, obligaciones, sucesiones, divorcios, asuntos de inquilinato, desahucios, indemnizaciones para empleados y obreros, cuestiones de minas, aduanas, revisión de títulos de propiedad etc., en su nueva oficina de la  
Calle YANACOCCHA 336, segundo piso  
(frente al Tribunal de Justicia). Domicilio: Díaz Romero 9  
Teléfono 5158.

**Dr. med. Alberto Conrad M.**  
Médico—Cirujano  
Recién llegado de Europa. Diplomado en la Universidad de Berlín (Alemania); 14 años de especialización y práctica en calidad de médico interno en los hospitales de la misma Universidad.  
Clínica Universitaria de Ginecología (Prof. Stoeckl) Hospital "Martin Luther" (Prof. Nordmann) Hosp. General de Neuukoel (Prof. Denckla) Hosp. Gen. "Im Friedrichshain"; Medicina Interna (Prof. von Domanus) Cirugía general y ginecología (Prof. Braun) Clin. Univers. de Cirugía General y Torácica de la Charité (Prof. F. Sauerbruch).  
Cirugía general, torácica, gastro-intestinal, biliar; Cirugía estética — Traumatología; Ginecología y Obstetricia — Urología.  
Consultorio y domicilio: Av. Camacho 16, 1er. piso.  
Consultas: de 14 a 18, todos los días menos los sábados.  
**Man sprich deutsch**  
CASILLA 1851 TELEFONO: 6036

**Aniversarios de Julio**

Por Georges FRADIER

**"Ola a la toma de Larache"** (1611). En medio de aquellos ataques, la pluma de su mayor rival, la de Lope, fué acaso la única que apreció el valor del gran poeta cordobés: "quiso enriquecer el arte y aún la lengua con tales exornaciones y figuras, cuales nunca fueron imaginadas, ni hasta su tiempo vistas". Hubieron de transcurrir tres siglos desde su muerte, acaecida en 1627, para que la poesía gongorina recuperase su lugar de aplicación de una larga evolución literaria, iniciada por Garcilaso y continuada por Herrera "El Divino", Pedro Salinas le ha llamado "el místico de la realidad material", y Dámaso Alonso, su mejor crítico, define el gongorismo como "la síntesis y la condensación intensificada de la riqueza del renacimiento, o dicho de otro modo, la síntesis española de la tradición poética grecolatina". García Lorca, Rafael Alberti, Vicente Aleixandre, Pedro Salinas, Jorge Guillén y la generación de poetas de entreguerra, recogiendo el gesto de Verlaine y de algunos simbolistas franceses que desenterraron la gloria de Gongora, hicieron de él un maestro vivo, cuya influencia se percibe hoy en todos los pueblos de habla española.

**BOOKER T. WASHINGTON.**

El 4 de Julio de 1881 se inauguró en la pequeña ciudad de Tuskegee, Alabama, una escuela normal. Su fundador había nacido en la esclavitud y trabajó arduamente durante veinticinco años antes de poder conseguir la instrucción necesaria para dedicarse a la educación. Su primitiva escuela era una verdadera cabaña, donde se esforzaba por formar maestros que, a su vez, enseñaran a los hijos de su raza. Estos llegaron a aprender toda clase de oficios para construir el local de una escuela, que pronto se convirtió en institución modelo del Estado de Alabama. También aprendieron lo necesario para constituir el cuerpo docente de la misma. Como decía su maestro, "tanto hay que aprender en una página de latín como en una col". El éxito fue extraordinario, y Booker T. Washington mereció la celebridad. El Presidente de los Estados Unidos recurrió a él como consejero y un público fervoroso asistió a sus conferencias, arrebatándose los libros donde relataba su vida (Up from Slavery). No obstante, muchas gentes le reprochaban el no haber sido "un buen negro", pero siempre, Booker T. Washington rechazó el enzarzarse en vanas polémicas. "Existen otros medios mejores —pensaba— de luchar contra el racismo. Y pocas semanas antes de regresar a su escuela, para aguardar la muerte, declaraba: "Ningún hombre, sea negro o blanco, del Norte o del Sur, me degradará tanto que me obligue a odiarle".

**LOUIS DAGUERRE.**

El pintor Louis —Jacques— Mande Daguerre se consideró arruinado cuando, en marzo de 1839, un incendio destruyó completamente el magnífico "diorama" que había instalado en Regent's Park de Londres. Únicamente le satisfacían las grandes composiciones. De la decoración teatral había pasado al panorama de 3 x 10 metros, y de éste al diorama, vasto paisaje al que una iluminación multicolor, colocada, prestaba efectos extraordinarios. Sin embargo, no se arruinó, aunque ello se debiera no a la pintura sino a la física. Para iluminar sus dioramas había efectuado amplias investigaciones sobre la cámara negra y las placas sensibles. Otro solitario, Nicéphore Niepce, se dedicaba a trabajos análogos. Los dos hombres se encontraron y decidieron asociarse, multiplicando las experiencias durante cuatro años, pero sólo tras la muerte de Niepce, la Academia de Ciencias reconoció la importancia que tenía el descubrimiento del "daguerrotipo". Las autoridades se otorgaron, arbitrariamente, la exclusividad del "nuevo medio de preparar la capa sensible de las placas destinadas a impresionar las imágenes fotográficas", y acordaron al inventar una pensión vitalicia de seis mil francos anuales, de la que vivió Louis Daguerre hasta el final de sus días, el 12 de Julio de 1851.

**LERMONTOV.**

De Pouchkine a Maiakowski parece que el destino se hubiera ensañado con los grandes poetas rusos, y muy pocos han llegado a la ancianidad. Mikhail Yurievitch Lermontov nació en Moscú en 1814. Después de haber estudiado en la Escuela de Caballería, entró en el Cuerpo de Húsares de la Guardia, donde no se sospechaban sus dotes poéticas. Pero un día, el joven teniente publicó un poema, que de la noche a la mañana le hizo célebre y, al mismo tiempo, le condenó al exilio. El tema era la muerte de Pouchkine, muerte en un duelo lamentable, al que se

había conducido la hipocresía y las calumnias de "la sociedad". Lermontov, sin embargo, apenas el caso, denunciaba a la aristocracia y a la corte de una especie de crimen por procuración, y los citaba a comparecer ante el tribunal de Dios, agregando: "No lavaréis con toda vuestra negra sangre la justa sangre del Poeta...". Pero, coincidencia terrible, Lermontov mismo había de morir en un duelo absurdo, en circunstancias idénticas, a la edad de 27 años, el 15 de Julio de 1841.

A pesar de su temprana muerte, había tenido tiempo de escribir algunas de las obras más hermosas del romanticismo eslavo. Su gran poema, "El Demonio", y su novela corta, "Un héroe de nuestro tiempo", que fueron publicadas póstumamente, han sido traducidas a todas las lenguas.

**WILLIAM RAMSEY.**

Primamente en Glasgow y después en Bristol y Londres, el Profesor Ramsey enseñó durante cuarenta años la química inorgánica, materia que, sin duda, no apasiona hoy a la gente. Sin embargo, los periódicos de su tiempo dieron amplias noticias sobre los descubrimientos de Sir William. Cuando éste, en 1892, estudiaba la diferencia de densidad del nitrógeno químico y del nitrógeno atmosférico, descubrió que el aire no se compone solamente de nitrógeno y oxígeno, sino también de un gas desconocido hasta la fecha, que pronto pudo aislarse y recibió el nombre de "argón", demostrándose que la atmósfera contiene un uno por ciento del mismo. Ramsey prosiguió sus investigaciones y el aire fue revelando otros de sus componentes: en 1895 el helio; en 1898 el neón, el cripton y el xenón. Una vez bautizados así esos cuerpos sutiles, Ramsey se dedicó a estudiar los fenómenos radioactivos, y fué uno de los primeros sabios en establecer que el helio es un producto de la desintegración del radio, lo que, por otra parte, le llevó a agregar un nuevo "gas inerte", el nítón, a la lista de ellos descubierta anteriormente. William Ramsey fué ennoblecido por la Corona en honor a sus muchos méritos científicos, siendo nombrado miembro de la Real Sociedad y Premio Nobel de Química, antes de fallecer el 23 de Julio de 1916. (UNESCO).

**Boletín Informativo De la Unesco**

El último Boletín Informativo de la Unesco, correspondiente a la segunda quincena de junio, registra las siguientes noticias relacionadas con el país:

**SEMINARIO DE EDUCADORES**

La Escuela Normal de Maestros de Sucre, uno de los establecimientos pedagógicos más importantes de Bolivia, celebró un seminario, en el que han participado gran número de profesores, durante el cual se estudió la organización de la Unesco, su Carta constitutiva, su programa y realizaciones, estableciéndose diversos principios sobre la manera de presentar la Unesco a los normalistas y maestros en general.

**CURSILLOS UNIVERSITARIOS**

Las Universidades de La Paz, Chuquisaca y Cochabamba han celebrado sendos cursos sobre los Derechos del Hombre, en los que han participado estudiantes y profesores de todas las facultades, especialmente de la de Derecho. Como resultado de tales cursillos, se ha publicado un interesante volumen bajo el tema general de Declaraciones internacionales de derechos humanos, en el que se recoge el historial de la lucha del hombre por su libertad y los textos fundamentales que de dicha libertad quedó consagrada: la Carta Magna, la Declaración de independencia de los Estados Unidos y la Declaración de los Derechos del Hombre y del Ciudadano en 1789.

**CERTAMEN ARTISTICO**

De acuerdo con las disposiciones adoptadas por el rectorado de la Universidad de San Marcos, se distribuirán anualmente cincuenta mil soles entre los pintores y escultores peruanos. La suma será dividida por partes iguales entre la escultura y la pintura. Los 25.000 soles correspondientes a cada una de estas dos ramas se dividirán en tres premios de 15.000, 7.000 y 3.000 soles que se adjudicarán a las obras de mayor éxito, con arreglo al fallo de un jurado constituido por el Rector de la Universidad y los profesores de artes plásticas del Instituto de Arte, el Director de la Escuela de Bellas Artes y un delegado de la Asociación Nacional de Escritores y Artistas del Perú.  
Este certamen se realiza por primera vez este año para conmemorar el IV Centenario de la Universidad de San Marcos, pero será convocado en años sucesivos, con el fin de estimular la posible creación de la Facultad de Bellas Artes y organizar en su día al Museo y la Pinacoteca de la Universidad.

**CONFERENCIA EN EL BRASIL**

Cada día las bibliotecas populares parecen más indispensables para todo programa de educación de adultos. En la América Latina, donde se organizan hoy vastas campañas de educación fundamental, están llamadas a representar un papel primordial. Por dicha razón, la Unesco, en colaboración con la Organización de los Estados Americanos, se dispone a convocar en el Brasil una conferencia especial sobre la materia.

**"EL PROYECTO PILOTO DE HAITI"**

Las dificultades que puede presentar la obra educativa en territorios pobres y que carecen de los medios elementales para su progreso, han sido bien ilustradas por el folleto que acaba de editar la Unesco bajo el título "El Proyecto Piloto de Haití", que forma parte de la serie de monografías destinadas al estudio de la educación fundamental. El proyecto Piloto de Haití fué concebido como un experimento modelo de educación de base y su obra ha tenido lugar en el valle del Marbial.

El nuevo libro describe cómo hubo de luchar para interesar a la población indígena en los problemas de la lectura y de la escritura, en la construcción de caminos y servicios sanitarios, en el establecimiento de ciertas normas económicas y en la reorganización de la vida social del valle. Consta este volumen de 92 páginas y va ilustrado con abundantes fotografías.

El valle del Marbial se halla cruzado por el río Gosseline y está habitado por 28.000 seres en su mayoría agricultores, y unos pocos artesanos, guarnicioneros, sastres, orfebres y cesteros. La población lleva una vida difícil sobre un terreno de escasa fertilidad y empobrecido por la erosión. "Los naturales recuerdan colinas cubiertas de bosques o de plantaciones de café y que hoy no presentan vestigios de vegetación". El 15% del territorio es una superficie árida y el 70% de una calidad medior que requiere una acción protectora, según dicen los expertos de la Unesco.

La fase preparatoria descrita ha exigido más de dos años para su realización y actualmente se halla en una etapa en que su éxito ulterior podría estar asegurado. "El pobre campesino apremiado por el tiempo y falta de fuerzas físicas, agotado por las enfermedades y en las necesidades del momento y no en la protección del suelo; no selecciona las semillas, desconoce el uso de fertilizantes y no dispone de ellos. Así trabaja sus tierras hasta que quedan agotadas".

El estudio de la vida del Marbial, de la constitución social y familiar del país, de su lengua y otras circunstancias han servido para demostrar que la educación puede mejorar en las condiciones más precarias y subrayar la importancia de los planes de asistencia técnica que aseguren una estrecha colaboración entre todos los organismos que combaten la ignorancia y la miseria.

La Conferencia se efectuó del 3 al 12 de octubre de 1951 en la Biblioteca Pública Municipal de la ciudad de Sao Paulo y reunió a sesenta delegados y expertos en bibliotecología. Los delegados gozaron de toda clase de facilidades para estudiar el funcionamiento de una biblioteca pública de primer orden.

**Humberto Berindoague**  
ABOGADO

Cuestiones civiles y administrativas. Divorcios extrajeros. Privilegios industriales y marcas de fábrica. — Bufete:  
Calle Mercado edificio Casilla Correo 607. "Guerrero". Teléfono 2466

**INFORMACION ESPAÑOLA**

**EDITORIALES**

Con el título "Libertad y libertades" el diario ABC, comenta el discurso pronunciado por el Ministro de Asuntos Exteriores español en el homenaje que la Cámara de Comercio Americana ofreció a Mr. Stanton Griffis, Embajador de los Estados Unidos en Madrid. El comentarista advierte la importancia de la distinción que el Sr. Martin Artajo hizo entre libertades sustantivas —las de dar culto a Dios, crear el hogar y educar a los hijos, trabajar, moverse con independencia— y las adjetivas, o de orden inferior —el partido político, la huelga, la sindicación, etc.—, y recuerda los extremos a que llegó España durante la vesania roja cuando, por esgrimir las libertades sustantivas, "Libertad es privilegio y es autoridad; no es un fin sino un medio; no es la raíz sino el fruto de la virtud. Por eso —añade— el predominio de las libertades secundarias sobre las primarias o immanentes en el hombre crea una atmósfera anárquica que conduce a la tiranía totalitaria del tipo comunista".

**INFORMACION GENERAL**

El Ministro de Justicia presidió ayer en Bilbao los actos conmemorativos de la liberación de esta ciudad por las fuerzas nacionales. Durante el discurso pronunciado en el banquete celebrado en una fábrica de Luchana-Baracaldo, al que asistieron como comensales cinco mil obreros, el Sr. Fernández Cuesta dijo que las pasadas huelgas, alentadas e inspiradas secretamente por las fuerzas cuya derrota se recordaba hoy, no constituyen peligro para el Estado aunque sí amenacen a los trabajadores expuestos a perder por esta causa sus contratos y sus derechos laborales. La nave de la fábrica Sanfinitos en la que se celebró el banquete, tiene 175 metros de longitud.

El Sr. Rodríguez Martínez, Director General de Seguridad española, que ha representado a España con otros miembros técnicos en el Congreso Internacional de Policía Criminal, celebrado en Lisboa, regresó ayer a Madrid procedente de la Capital portuguesa. En dicha reunión, a la que asistieron 77 delegados de 38 países y representaciones de la O.N.U., de la Asociación Internacional de Criminología, de Transportes Aéreos de la Aviación Civil y de Estupefacentes, el Sr. Rodríguez Martínez fué elegido Vicepresidente, por cinco años de la Comisión Internacional de Policía Criminal, y España fué elegida también por aclamación, con el sólo voto en contra del delegado yugoslavo, para ocupar una de las dos Vicepresidencias vacantes en el organismo.

Un nuevo pueblo va a ser construido por el Instituto Nacional de Colonización en la provincia de Toledo. Llevará el nombre de La Rinconada y está integrado

**NUEVAS VARIEDADES DE DURAZNOS EN LOS ESTADOS UNIDOS**

Washington, D.C. — Este año se producirán por primera vez en los Estados Unidos tres nuevas variedades de duraznos, creadas después de pacientes estudios y experimentos por hombres de ciencia norteamericanos. Así lo comunica el Departamento de Agricultura, en su informe. Las nuevas variedades, que llevan los nombres de Dixiegem y Southland, han sido ya plantadas en grandes extensiones de los huertos comerciales del sudeste de Estados Unidos.

El color de los nuevos duraznos es brillante, su tamaño excelente y la carne firme, jugosa y sumamente dulce. Una de las principales ventajas de estas variedades es que maduran de dos a seis semanas antes que el durazno Elberta, que es la variedad más generalizada en los mercados norteamericanos.

Las tres variedades fueron desarrolladas en respuesta a la preferencia del consumidor norteamericano por un durazno de tamaño grande y gusto agradable cuyo rendimiento estuviese por encima del Elberta.

Aun cuando el tiempo sigue siendo el factor principal para determinar los rendimientos de las cosechas, los hombres de ciencia sostienen que han conseguido estabilizar la producción de estas tres nuevas variedades de duraznos. Mediante prácticas perfeccionadas de cultivo y el desarrollo de una notable resistencia a las enfermedades de las plantas, se ha contribuido poderosamente a lograr ese fin.

Exteriores, Sr. Martín Artajo, y en representación del Gobierno turco por el Encargado de Negocios de la Embajada de Turquía en España, Sr. Hilmi Bayou. Los citados acuerdos tienen un año de validez, pueden ser renovados por períodos iguales y se presentan para cada una de las partes un volumen de 8.700.000 dólares. España enviará a Turquía tejidos, fieltros, corcho, papel de fumar, loza sanitaria, papel celana, contadores de agua, electricidad, armas y municiones, motores eléctricos, cerrajería, ferretería, productos químicos, farmacéuticos, etc., a cambio de legumbres secas, huevos, algodón, semillas oleaginosas, manganeso, cemento, barrita, amianto, esmeril, etc.

También se firmó ayer en el Palacio de Santa Cruz un convenio aéreo entre España y Cuba que entrará hoy en vigor y que fué suscrito en representación de España por el Subsecretario de Economía Exterior y Comercio, D. Tomás Suñer, y en representación de Cuba por el Encargado de Negocios de dicha República en Madrid, D. Enrique Patterson.

**GUIA PROFESIONAL**

<b>MEDICOS</b> <b>Dr. Manuel Barrón A.</b> MEDICO—CIRUJANO Estudios en Alemania Ex-Médico del Fraucouptel, Charlerbourg de Berlín y de los Hospitales de Viena. Nueva York y Buenos Aires. Ginecología Matriz Ovarios. Esterilidad. Embarazos. Partos. Cirugía. Extirpación de verrugas y lunares. Tratamientos modernos y rápidos, especialmente fluidos Flores blancas. <b>DIATERMIA ONDA CORTA</b> RAYOS ULTRAVIOLETAS Consultas de horas 10 a 12 de 15 a 18 (3 a 7). AVENIDA 16 DE JULIO 362. Teléfono automático 4791 MAN SPRICHE DEUTSCH	<b>Dr. Donato Gamarra Loza</b> MEDICO—CIRUJANO Especialista.— Estudios de especialización en el exterior. — Atiende: Afecciones de las vías urinarias. — Enfermedades de senos. Trastornos sexuales y de las glándulas de secreción interna. — Consultas: de 3 a 7 p.m. — TELEFONO 5399 — Avenida 16 de Julio Nº 294	<b>Dr. Enrique E. Galindo</b> MEDICO—CIRUJANO Especialista. Estudios de perfección en las Universidades de Buenos Aires y Córdoba. Bronco Pulmonares. Tuberculosis. Corazón. Aparato Digestivo. Higado. Riñones. Enfermedades Pílicas. Consultorio: Pichincha 637. Teléfono Automático 3671.
<b>Dr. Arturo Rojas Alaiza</b> MEDICO—CIRUJANO Atiende especialmente: Ginecología. (Enfermedades de senos). Embarazos. Partos. Cirugía General. Horas de consulta: de 15 a 18. Consult. COMERCIO Nº 407 Teléfono 3947 (Domicilio Barrio Obrero Nº 5 (Miraflores))	<b>Dr. Isaias Delgado Carpio</b> MEDICO—CIRUJANO Principalmente: Genitales y Uriciales (Riñón, vejiga, próstata y úter). Enfermedades de la matriz. Cirugía general. Consultorio: Cochabamba 68, de horas 14 a 17 m. Teléfono 3661 — Casilla 293.	<b>Dr. DAVID OSIO</b> MEDICO—CIRUJANO Diplomado en la Universidad de Buenos Aires. Profesor en la Facultad de Medicina Especialista en enfermedades de Corazón. Pulmones. Estómago. Higado, etc. Consultorio: Edificio Slekinger Avenida Miraflores Santa Cruz esquina Calle Potosí. Dom: Lamberto 25, 2º piso
<b>Dr. Domingo Fausto Siles R.</b> MEDICO—CIRUJANO Con estudios de especialización en Buenos Aires atiende especialmente medicina interna. Broncopulmonares. Tuberculosis. Arestesia general. Clonoproto. Protóxido de Azoe. Barbitúricos. Pentotal sódico anestesia regional raquídea continua. — Consultorio: Avenida Montes 648, altos Teléfono Automático 2957	<b>Dr. E. Pérez Pórcel</b> MEDICO—ESPECIALISTA Enfermedades de Ojos, Oídos, Nariz, Garganta. Estudios en las universidades de París y Buenos Aires. — Consultorio: CALLE LOAYZA Nº 18, tercer piso de horas 3 a 6. edificio de EL DIARIO	<b>Dr. Florentino Mejía</b> MEDICO—CIRUJANO Director del Hospital de Tuberculosis. Profesor de la Facultad de medicina. — Muestre interna. Especialista en enfermedades Bronco Pulmonares. Tuberculosis y Cirugía de Tórax. — Consultas: Av. 16 de Julio 123, Cas. 747 Domicilio: Avenida Saavedra Nº 920. — Teléfono 41162 Tercer piso. Teléfono Aut. 316
<b>Dr. William Muller</b> MEDICO—CIRUJANO Título revalidado en Bolivia. Especialista en Obstetricia y Ginecología. Atiende de horas 11 a 12 a. m. y de 15 y 30 a 18 p. m. Conit. DIAZ ROMERO 299 Teléfono automático 2337	<b>Dr. Guillermo Moreno Aramayo</b> MEDICO—CIRUJANO Principalmente: enfermedades bronco pulmonares y cirugía reparadora de huesos (Traumatología). — Consultorio Plaza Venezuela 32 1er piso únicamente a horas 10 y 30 a 12. 30 todos los días. Domicilio Rosendo Gutiérrez 459.	<b>ABOGADOS</b> <b>Mario Salinas Zalles</b> ABOGADO ASUNTOS EN GENERAL Bufete: Calle Yanacocha 3897 CALLE SOCABAYA Nº 147. Atiende juicios civiles, criminales y administrativos. Atención personal.
<b>Dr. René F. Echavarría</b> MEDICO—CIRUJANO Enfermedades de senos. Embarazos. Medicina General. — Consultorio: COLON Nº 269 — Altos Horas de consulta: 3 a 6 (15 a 18). Domicilio: Goytia Nº 36. TELEFONO 4972	<b>Dr. Roberto Staszkeski L.</b> CIRUJANO — DENTISTA Universidades de Chile y Estados Unidos Instalación y procedimientos modernos. RAYOS X. Consultas: 10 a 12 y 3 a 10. Edificio Sáenz 29 piso Avenida Camacho esquina Loayza Casilla 754. Teléfono 5548. Atención de 2 a 6. Sábados gratuitos solamente pobres	<b>Justino Vertiz Blanco</b> ABOGADO Bufete: Calle Yanacocha Nº 336 (segundo piso). Teléfono Nº 5324.



# La Química de la Altitud

Por el Dr. Héctor CARVAJAL

El último Congreso de Química al cual me honré en asistir representando a Bolivia y que se verificó en Lima, tuvo la satisfacción de nominar a una nueva rama de la ciencia con el sugestivo nombre de "Química de la Altitud".

Había de ser en este año, dedicado en la cuna capital peruana a celebrar el año jubilar de la Universidad Sanmarquina, que los científicos de la América tuviésemos el gran placer de confirmar el valor de los notables trabajos de los investigadores Peruanos, sobre los alcances de una reciente conquista científica, que honra no solamente a la ciencia peruana, sino también a los estudiosos de Latinoamérica.

Ha sido, pues, de gran trascendencia la reunión de los químicos del continente, pues ya que, al lado del estudio de importantes problemas de la química industrial nos cupo conocer los bellos trabajos sobre la síntesis orgánica y sobre hormonas, expuestos por los científicos chilenos que nos informaron acerca de los progresos realizados en la investigación de la vida en las alturas.

Carlos Monje, peruano por abolencio científico, es el iniciador y fundador de la Escuela; por la envergadura de sus trabajos, podríamos compararlo con el brasileño Oswaldo Cruz. Monje llama con razón a su especialidad "La Biología Autógena", es decir el estudio químico del habitante del altiplano andino.

Hallamos, pues, en esta "Biología de los Andes" una fecunda investigación, realizada por dicho científico y sus colaboradores en el Instituto de Harward, quien transmitió sus más calurosas felicitaciones a Monje, el creador de la Química de Altitud.

En el mencionado Instituto de Morococha, día tras día, se abre nuevos campos de investigación de la fisiología del hombre que habita las regiones altas. Son notables las diferencias encontradas en ciertas funciones no sólo del hombre andino, sino en experiencias realizadas en animales oriundos del altiplano. La fisiología de la sangre y las reacciones que experimenta en este medio respecto de los controles del "sistema tampón" es enteramente diferente en la conservación de su punto isoelectrico, en la forma como trabajan los órganos respiratorios en estado de reposo y en estado de trabajos forzados, en relación del medio anoxico-erótico de la altura y sus curvas de comparación con lo que rinde el habitante que vive al nivel del mar. La vida del hombre altiplánico, difiere en sus múltiples funciones del hombre de la costa. Monje, con sus trabajos científicamente comprobados, justifica el vigor de la raza autóctona, tan llevada a menos y sin embargo, fuerte, lozana y pujante.

La fisiología andina superará a la de otras razas que pueblan el orbe? esta interrogante, también atañe a nuestro medio boliviano, esencialmente andino. Por ello, la Universidad que se nutre de ideas, es la llamada a ejercitar la tarea de la investigación científica. Felizmente, a iniciativa del joven profesional doctor Casto Pinilla, la Universidad de La Paz ya se orienta hacia el campo de la investigación de la biología andina, pues ha creado un Instituto Andino, que pronto entrará en trabajos. Sobre este punto me permitía opinar que se enviarían cuatro becarios al Instituto de Morococha, dos médicos y dos químicos, para realizar estudios sobre los métodos, que poderosamente están llamando la atención de otros centros de cultura.

Los resultados de los trabajos de Morococha, son altamente sugestivos, pero hay que seguir

trabajando, con intensidad y tesón.

¿Qué factores son los responsables, de las diferencias encontradas? el doctor Hurtado, otro colaborador del Profesor Monje, luego de exponernos sus trabajos, se pregunta: ¿son factores extrínsecos o intrínsecos? Tal vez la calidad de la alimentación? o el factor climático de anoxia crónica? ciertos medios y reacciones en los mismos tejidos? tal vez factores enzimáticos? En fin, hay que seguir adelante con la labor. Eleazar Guzmán Barrón, otro notable investigador peruano de la Chicago University, en base a sus propios trabajos, piensa que muchos problemas de la vida química de las alturas, radica en las variaciones del "fóforo de gran energía".

Mencionó los más notables trabajos expuestos en el Congreso de Lima, relatados y defendidos por sus autores: "Gases alveolo-pulmonares" nivel del mar y en la altura" por Alberto Hurtado y Hurtado Astete del Instituto de Biología y Patología Andina. "Gases en la sangre arterial a nivel del mar y en la altura"; "Equilibrio ácido-base arterial a nivel del mar y en la altura"; y "Afinidad de la Hemoglobina, por el Oxígeno, a nivel del mar y en la altura, de los mismos. "Curvas de disociación del anhídrido carbónico a nivel del mar y en la altura" por Alberto Hurtado y Baltazar Rejnafarje, del mismo Instituto.

"Glucosa, ácido láctico y ácido pirúvico a nivel del mar y en la altura" por Carlos Monje, y Javier Correa, (Instituto Morococha).

"Estudios sobre protofirinas a nivel del mar y en la altura" por Ernesto Delgado Febres, (Instituto de Morococha).

"Pruebas de función hepática en nativos sanos residentes a 4.500 metros de altura" por Ernesto Delgado Febres, (Instituto Morococha).

"Respiración del espermatozoide del conejo en medio aerobio, en relación con la altura" por Mauricio San Martín y Percy Falcon, (Instituto Andino).

"Extracción de corticoides" (hormonas) por Mauricio San Martín, (Instituto Andino).

"Respuesta del sapo a la gonadotropina carilónica en relación con la altura" por Mauricio San Martín y Tobías Zorrilla, (Instituto Andino).

Como se ve, una larga exposición científica y razonada, fruto de pacientes trabajos en la intimidad de los laboratorios y gabinetes, que para bien de la ciencia, felizmente existen en este mundo material.

Repito que es a las universidades a quienes toca la noble misión de mejorar nuestros sistemas de estudio, encaminando los problemas de distinto interés científico hacia los campos de investigación. Yo, rindo mi caluroso homenaje—desde estas columnas— a la Universidad de San Marcos de Lima, que por intermedio de su notable Instituto Biológico Andino, estudia al Hombre de América en razón de su "habitat" geográfico, de su "bioclima" particular, que lo hace grande y fuerte. También hago presente mi profundo agradecimiento a las autoridades universitarias peruanas de Lima por la calurosa acogida a la Delegación científica de Bolivia con motivo de la magna reunión, que significó el V Congreso Americano de Química.

## RECONOCIMIENTO DE PERSONERÍA JURIDICA

El Ministerio del Trabajo y Previsión Social ha dictado una resolución reconociendo la personería jurídica del Sindicato Ferroviario del "Ferrocarril Yacuiba-Santa Cruz de la Sierra" con sede en la localidad de Yacuiba, Provincia Gran Chaco, del Departamento de Tarija, aprobando además sus estatutos sociales que constan de 10 capítulos y 47 artículos.

# Resoluciones Supremas Firmadas en la Presidencia

Resoluciones supremas firmadas por el Presidente de la Junta Militar de Gobierno y despatchadas por la Asesoría Legal "A" de la Presidencia de la República:

## MINISTERIO DE EDUCACION.—

Se les visa el título respectivo a los siguientes profesionales: Walter Terán Uribe. De Maestro Normal de Enseñanza Primaria. Enriqueta Gómez V. De Maestra Normal de Enseñanza Primaria. Nila Camacho Siles. De Preceptor Normal Rural. Abel Landívar Carrasco. De Preceptor Titular. Dolly Salinas Villa. De Preceptor Titular. Juan Donado de Middagh. De Preceptor Titular. Ernesto Mercado Céspedes. De Preceptor Titular. Julio Terán Rocha. De Preceptor Titular. Encarnación Vargas Mercado. De Preceptor Titular. J. Edmundo Gaita. De Profesor Titular. José Barba Suárez. De Preceptor Titular. Arminda Herrera de Antelo. De Preceptor Titular. Carmelo Saavedra Rivero. De Preceptor Titular. Ligia Roca de Zebala. De Preceptor Titular. Nora Chávez Suárez. De Preceptor Titular. Tomás Navia Rivero. De Ingeniero Civil.

Herederos de Sebastiana Rivera Gráleda. Páguense por el Tesoro Nacional al señor Alejandro Montañón Rivera en concepto de rastos de entierro, el equivalente al último haber, por dos meses que percibía la señora Sebastiana Rivera Gráleda v. d. Arriburo Portera de la escuela de Cochabamba.

Josefina Viscarra y de Larrea. Páguense por la Caja de Jubilaciones de Educación a la imputante o a la apoderada legal, el importe de la cuota parte que, le corresponde proveniente del descuento a que se refiere el art. 1º del Decreto Ley de 18 de enero de 1940 en concepto de gastos de entierro, el equivalente al último haber por dos meses que percibía la profesora fallecida nombrada.

Herederos de Clorinda Monterrey Aviles. Páguense por la Caja de Pensiones y Jubilaciones de Educación a la señorita Marina Rocha Monterrey heredera, el importe de la cuota parte que le corresponde proveniente del descuento a que se refiere el art. 1º del Decreto Ley de 18 de enero de 1940.

Se les autoriza la acumulación de cargos a los siguientes funcionarios: Blanca Suárez Domínguez. De los cargos de preceptora de las Escuelas "República de México" y "Nocturno José Vicente Ochoa" de la ciudad de La Paz. Nelly H. de Santibañán. De los cargos de preceptora de las Escuelas "República de Chile" y "Nocturno José Manuel Lora" de la ciudad de La Paz.

Juvenal Aguilar Llanos. De los cargos de preceptor de las Escuelas "República de Chile" y "Nocturno José Manuel Lora" de la ciudad de La Paz.

Esther Silva. De los cargos de preceptor de la Escuela "Ereña" y en iguales funciones en la Escuela Nocturna "Evaristo Valle" de la ciudad de La Paz.

Asunta Bozo de Bristot. De los cargos de profesora de Historia, Geografía Social e Industrial de la Escuela "Pedro Domingo Murillo" y de Profesora de Lenguaje del Trabajo en la Escuela de "Asistencia Social y Educación Popular" de la ciudad de La Paz.

Haydée Pando de Viscarra. De los cargos de preceptora de las Escuelas "República" y "veterina" de "Munaypata" de la ciudad de La Paz.

Herederos de Alicia Beltrán Vargas. Páguense por la Caja de Jubilaciones de Educación a Germán Beltrán Vargas para sí y sus hermanas o el apoderado legal señor Juan E. Arévalo la cuota mortuoria que les corresponde por fallecimiento del maestro Félix Beltrán Saavedra, o sea la suma de Bs. 40.000.—

Narciso León. Se le autoriza la acumulación de cargos de profesor de Natación del Comité Nacional de Deportes, y del Instituto Normal Superior de Educación Física de la ciudad de La Paz.

Se les concede becas a los siguientes solicitantes: Armando Sánchez Nicasio Vaca y Eva Ramírez. Una beca consistente en la suma de Bs. 800.— mensuales, para la prosecución de sus estudios profesionales en la escuela Normal Rural "Mesa de Saavedra" en Camacuro.

## DISTRITO ESCOLAR DE ORURO.—

Se concede 5 becas para alumnos pobres. Escuela Normal Rural "Bautista Saavedra". Se le concede 6 becas. Leonor Rocabado Bolívar y Aída A. Rocabado Z. Se les concede una beca consistente en la suma de Bs. 800.— mensuales para la prosecución de sus estudios profesionales en la Escuela Normal Rural "Ismail Montes" de Vacas.

Escuela Nacional de Maestros. Se concede 16 becas para alumnos de la ciudad escuela.

Escuela Industrial "Pedro Domingo Murillo". Se conceden 220 becas para alumnos de la mencionada escuela.

## DISTRITO ESCOLAR DE TARIJA.—

Déjese sin efecto la Resolución Suprema N° 42671, de 14 del mes próximo pasado y se dispone en consecuencia la restitución del ítem 5625 al lugar para el cual fué originalmente destinado en el Presupuesto de Educación vigente.

Francisco Moratón Vega. Modifícase la Resolución Suprema N° 17895 de 30 de marzo de 1946 en sentido de fijarse la suma de Bs. 9.500.— como haber mensual de jubilación del imputante correspondiente a la 100% del último haber percibido hasta el mes de abril de 1950.

José A. Moratón. Reconócese para efectos de ley la validez de los servicios prestados por el imputante en calidad de Preceptor Auxiliar de la Escuela Particular del "Socavón" de Oruro durante los años 1927, 1928 y 1929, o sea por el total de tres años.

Carlos Zalduni Apruébase el contrato suscrito entre el Ministerio de Educación y el nombrado propietario en las siete cláusulas de su redacción y por canon mensual de Bs. 9.000.—

# Inscripciones En Matrícula del Magisterio

Fueron inscritos en la Matrícula Nacional del Magisterio los siguientes:

Gilberto Uagueda Castro del Colegio Bolívar de Cochabamba con 12 años, un mes y 12 días de servicios docentes 5ª categoría con haber de 4ª por ser normalista de la Paz Quiroga de Delgadillo de la Esc. Gutiérrez Mariscal de Cochabamba con 9 años 11 meses, 4ª categoría normalista rural.

Miguel Ángel Deheza de la Esc. Guayreros de Ruffo de Chavez con 10 años y 1 mes de servicios 5ª categoría interino.

Encarnación Angulo Siles, de la Esc. Sucre de Cochabamba con 12 años 10 meses 5ª categoría, haber de 4ª normalista rural.

Encomendación Angulo Siles, de la Esc. Sucre de Cochabamba con 12 años 10 meses 5ª categoría, haber de 4ª normalista rural.

Espectación Villarreal de Martínez de la Esc. Rafael Bustillos de Potosí con 16 años 10 meses de servicios, 3ª categoría portera.

REVALIDACION Y VISACION DE TITULOS.—

Por resolución suprema ha sido revalidado el título de Técnico Químico obtenido por el señor Angel Fernández C.

Fueron visados los títulos de Maestros Normalistas de Enseñanza Primaria obtenidos por las señoras Zenaida y María Saavedra Doria Medina.

Se ha concedido el título de Ingeniero Agrónomo al señor Agustín Mendilaharsou.

REGISTRO DE PROPIEDAD INTELECTUAL.—

Ha sido autorizado la inscripción en el Registro de Propiedad Intelectual de la obra titulada "Rol Industrial de Bolivia" de la que es autor el señor Sergio Montero Hidalgo.

RESOLUCIONES SUPREMAS SOBRE SERVICIOS DOCENTES.—

Fué autorizado mediante resolución suprema al señor Manuel Guerra Brizente para ejercer los cargos de entrenador de Box del Comité Nacional de Deportes e Instructor de Box del Colegio Militar.

Se ha dispuesto el pago de gastos de entierro en favor de la señorita Irma González por el fallecimiento del sanitario del Núcleo Escolar de San Antonio del Parapetí, señor Jordán Soliz.

Han sido reconocidos los servicios prestados por la preceptora Delinda Durán en el Instituto Americano de La Paz durante el período de nueve años y ocho meses.

Fué declarado improcedente la petición del preceptor Manuel Bacarreta Flores sobre cambio de destino.

SINDICATO DE LA FABRICA "ESTATEX"

Con referencia a una denuncia publicada en EL DIARIO contra empleados de la Fabrica "Estatex", hemos recibido una carta suscrita por varios de ellos en las que se nos pide dejar constancia de que tales informaciones carecen de veracidad, ya que los mismos trabajadores, unánimemente, pidieron que se incluyera a dos empleados en la directiva de su sindicato. Afirman que la prueba más indiscutible de tal hecho, es que en las elecciones oportunamente realizadas dichos candidatos ganaron por amplio margen.

# Se Inauguró un Cursillo De Extension Universitaria

En el Paraninfo de la Universidad de San Andrés, fué inaugurado ayer el Cursillo de Extension Universitaria sobre Ortodoncia y Prótesis a cargo de los doctores Newton del Castro y Demetrio Plaghos, respectivamente. Presentó a los profesores el Rector señor Claudio Sanjinés. Inmediatamente de este acto, el facultativo brasileño Newton del Castro dió comienzo a su primera conferencia sobre la "Evolución de los conocimientos de la normalidad del órgano bucal de Ortodoncia". El programa que sujetará la realización de estos cursos, en lo sucesivo es el siguiente:

DOMINGO 1º DE JULIO. Horas 10 — 11 — "Evolución de los conocimientos de la normalidad del órgano bucal de Ortodoncia" (segunda parte. Conferencia Anfitratro Odontológica.

Horas 11. — 12. — "Diagnóstico en Ortodoncia". Conferencia Anfitratro Odontológica.

LUNES 2 DE JULIO. Horas 9.30 — 10 y 30. — "Tratamiento Ortodóncico en dentición temprana". Tratamiento Ortodóncico en dentición mixta. Conferencia. Anfitratro Odontológica.

Horas 10 y 30. — 11 y 30. — "Conceptos y principios generales para el tratamiento de las maloclusiones. Clase II Angulo". Conferencia. Anfitratro Odontológica.

Horas 18 y 45. — 19 y 30. — "Principios fundamentales de anclaje en Ortodoncia". Conferencia. Anfitratro Odontológica.

MARTES 3 DE JULIO. Horas 9 y 30. — 10. — "Principios fundamentales de retención en Ortodoncia". Conferencia Anfitratro Odontológica.

Horas 10.30. — 12. — "Problema de los dientes impactados. Tratamiento de las maloclusiones que representan pérdida conspícua o extracción, de uno o más elementos dentarios".

"Empiezo de las bandas Ortodóncicas". Conferencias. Anfitratro Odontológica.

Horas 15. — "Impresiones y Modelos". Demostración práctica. Selección de pacientes. Anfitratro Odontológica.

MIERCOLES 4 DE JULIO. Horas 9 y 30. — 12 y 30. — "Preparación adaptación y soldadura de bandas en incisivos caninos y premolares".

"Preparación adaptación y soldadura de bandas en molares. Demostración práctica. Anfitratro Odontológica.

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

# Aprobación de Reglamentos Internos

"El Despacho del Trabajo y Previsión Social, ha dictado Resoluciones Ministeriales aprobando el Reglamento Interno de la Sociedad Anónima Boliviana Argentina, con sede en la localidad de Tupiza, Provincia Sud Chichas Departamento de Potosí; empresa Minero Barraskota y de la sección Médica de la empresa Manufacturera Textiles "Forno", S. A.

Clase teórica práctico. Anfitratro Odontológica.

Horas 17. — "La impresión preliminar en el maxilar inferior". "Record de la cubeta individual en el maxilar inferior". Clases teóricas prácticas. Anfitratro Odontológica.

MIERCOLES 11 DE JULIO. Horas 9 y 30. — "La impresión anatómica en el maxilar inferior". Clase teórica práctico. Anfitratro Odontológica.

Horas 11. — "El Plano de Orientación y articulación temporomaxilar". Clases teóricas prácticas. Anfitratro Odontológica.

JUEVES 12 DE JULIO. Horas 9 y 30. — "Conformación del rodete inferior la dimensión vertical y la técnica de Perkins. Clases teóricas prácticas. Anfitratro Odontológica.

Horas 11. — "La relación céntrica en el desdentado completo". "Metodo de presunción y de certeza". Clase teórica práctica. Anfitratro Odontológica.

VIERNES 13 DE JULIO. Horas 9 y 30. — "Prótesis sin paladar e impresión anatómica en el maxilar superior. Concepto de la impresión funcional. (Anatomo-funcional). Clase teórica práctica. Anfitratro Odontológica.

Horas 17. — "Recorte marginal de la cubeta y toma de la impresión anatómica en el maxilar superior". Clase teórica práctica. Anfitratro Odontológica.

MARTES 10 DE JULIO. Horas 9 y 30. — "Sellado periférico y alivio en el maxilar superior. Clase teórica práctica. Anfitratro Odontológica.

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

# Se Inauguró un Cursillo De Extension Universitaria

En el Paraninfo de la Universidad de San Andrés, fué inaugurado ayer el Cursillo de Extension Universitaria sobre Ortodoncia y Prótesis a cargo de los doctores Newton del Castro y Demetrio Plaghos, respectivamente. Presentó a los profesores el Rector señor Claudio Sanjinés. Inmediatamente de este acto, el facultativo brasileño Newton del Castro dió comienzo a su primera conferencia sobre la "Evolución de los conocimientos de la normalidad del órgano bucal de Ortodoncia". El programa que sujetará la realización de estos cursos, en lo sucesivo es el siguiente:

DOMINGO 1º DE JULIO. Horas 10 — 11 — "Evolución de los conocimientos de la normalidad del órgano bucal de Ortodoncia" (segunda parte. Conferencia Anfitratro Odontológica.

Horas 11. — 12. — "Diagnóstico en Ortodoncia". Conferencia Anfitratro Odontológica.

LUNES 2 DE JULIO. Horas 9.30 — 10 y 30. — "Tratamiento Ortodóncico en dentición temprana". Tratamiento Ortodóncico en dentición mixta. Conferencia. Anfitratro Odontológica.

Horas 10 y 30. — 11 y 30. — "Conceptos y principios generales para el tratamiento de las maloclusiones. Clase II Angulo". Conferencia. Anfitratro Odontológica.

Horas 18 y 45. — 19 y 30. — "Principios fundamentales de anclaje en Ortodoncia". Conferencia. Anfitratro Odontológica.

MARTES 3 DE JULIO. Horas 9 y 30. — 10. — "Principios fundamentales de retención en Ortodoncia". Conferencia Anfitratro Odontológica.

Horas 10.30. — 12. — "Problema de los dientes impactados. Tratamiento de las maloclusiones que representan pérdida conspícua o extracción, de uno o más elementos dentarios".

"Empiezo de las bandas Ortodóncicas". Conferencias. Anfitratro Odontológica.

Horas 15. — "Impresiones y Modelos". Demostración práctica. Selección de pacientes. Anfitratro Odontológica.

MIERCOLES 4 DE JULIO. Horas 9 y 30. — 12 y 30. — "Preparación adaptación y soldadura de bandas en incisivos caninos y premolares".

"Preparación adaptación y soldadura de bandas en molares. Demostración práctica. Anfitratro Odontológica.

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

Horas 11. — "Impresión anatómica en yeso en el maxilar superior".

# Modificaciones al racionamiento de la corriente eléctrica

Desde el lunes 2 de Julio, y con la debida autorización municipal, se pondrán en vigencia las siguientes modificaciones al racionamiento de corriente eléctrica:

## LINEAS 1 y 3

Lunes, Miércoles y viernes, de 18 a 22 horas: Una parte de las zonas industriales de Pura-Pura y Challapampa; Avenida Perú y adyacentes.

## LINEAS 2 y 4

Martes, Jueves y Sábado, de 18 a 22 horas. Otra parte de la zona industrial de Pura y Challapampa. Villa Victoria, Munaypata y Callampaya.

## CORTE DE 11.30 A 15 HORAS

Calle Comercio, Socabaya, Potosí, Yanacocha, edificio Guerrero, Mercado, Ayacucho, Club de La Paz y adyacentes, calle Loayza, Plaza Venezuela, Campero y avenida Mariscal Santa Cruz.

El programa restante de restricciones permanece inalterable.

## NOTA IMPORTANTE

Rogamos a nuestros abonados que no se limiten a modificar sus horarios del consumo de corriente eléctrica, sino de hacer economías netas para evitar que sea más severo el racionamiento de luz y fuerza eléctrica.

## BOLIVIAN POWER COMPANY LIMITED

Club

Club

Club

Club

Club



# EL DIARIO

DIRECTOR: JOSE CARRASCO JIMENEZ

Subdirector:  
Luis Carrasco Jimenez

Gerente:  
Jorge Carrasco Villalobos

## Problemas de Tránsito

La Dirección General de Tránsito ha ingresado en otro periodo de reorganización con su nuevo Director; esto es signo de que hay el propósito de hacerlo todo bien o de que aquello estaba bastante mal. Los continuos cambios de director y la designación de personas inexpertas e inadecuadas para el cargo, han contribuido a que las oficinas de tránsito sean como un mundo en formación, a pesar de que tienen ya muchos años de vida.

La Paz por su topografía urbana requiere de medidas especiales y de personas muy idóneas para atender y resolver sus problemas de tránsito; problemas que son de tres órdenes: automovilísticos, camiónes y autobuses. Relacionados con estos problemas, están los agentes y los "varitas", estos últimos, que no han aprendido bien sus labores y que carecen de autoridad o que no saben defender la que tienen. En cuanto a los agentes, su cooperación no es del todo plausible y han entregado prácticamente el tránsito de la ciudad a la buena voluntad de los "varitas".

Ha comenzado la nueva Dirección por preocuparse de los autobuses o "colectivos". Hace muy bien; estaban muy desatendidos en su disciplina, en su aseo y presentación. Mientras se han subido de acuerdo con los deseos y exigencias de los propietarios de esos vehículos las tarifas para pasajeros, nada se ha hecho por darles comodidad a éstos. Los asientos son angostos y pésimamente tapizados; el interior de los coches mugriento, lo que hace juego con la presentación de los cobradores. El asunto de los vultos no se halla normalizado, porque no se previene intencionalmente, de moneda bellón y billetes de a uno, los cobradores.

El afán de cumplir el mayor número de recorridos, hace que los vehículos, pesados y grandes, vayan con velocidades que técnicamente, no pueden admitirse para las calles de La Paz. Podría compensarse el tiempo empleado, tomándolo de las "paradas", esto es, que se hagan solamente cada dos cuadras, lo que ahorra, además, gasolina y aceite.

Las malas condiciones en la forma como se les cobra causan molestias a los niños y les ponen en muchas dificultades. No les dan cambio de cincuenta centavos y, aprovechando que deben bajar en determinado lugar, demoran entregándoles el vuelto; como no les da boletas, muchas veces se les cobra doble y los muchachos no pueden probar que ya han pagado; por otra parte, y esto les conviene a los propietarios, es muy probable que esos ingresos no tengan el control.

El estacionamiento de automóviles en calles de continuo tránsito y estrechas, es un peligro y una incomodidad; muchas calles están obstruidas por los automóviles alineados contra el cordón de la acera; no hay, claro está, playas de estacionamiento, pero, debiera estimularse su organización porque existen lotes relativamente céntricos que pueden servir para tal fin, mientras se los trabaje; pueden destinarse, asimismo, otras calles menos céntricas.

Los carros estacionados en las calles no toman ninguna precaución para evitar su desajuste; esto se halla previsto en todas las ciudades obligándose a que apoyen la rueda interior delantera contra la vereda, y cuando no está así, se responsabiliza y multa a los infractores. La velocidad de los autos es aterradora y el descontrol con que dan vuelta a las esquinas muy peligroso, jamás hacen la curva, sino que emplean una línea recta oblicua con lo que exponen a peatones y autos a graves accidentes.

Los varitas, no cuidan de los peatones; están dominados por los autos, de modo que es más seguro para el transeúnte cruzar de una vereda a otra, antes de llegar a las esquinas, hecho, que viola reglas de tránsito, pero que es más seguro para peatones. En el recorrido de la Avenida 16 de Julio, los carros no se detienen para que crucen los pasajeros quienes deben hacerlo sorteando peligros o resignarse a recorrer la Avenida de canto a cabo hasta llegar a una de las esquinas finales.

Es urgente restringir el tránsito de camiones a ciertas horas, porque ahora recorren las calles libremente en todo momento, con pesadas cargas y transportando cañería, maderas, fierro en lingot, que son un grave peligro para la vida de los peatones. Además, no se les debe permitir cargar y descargar a cualquier hora y donde les place. Finalmente, nada explica la prohibición para que los automóviles particulares se acruen a la vereda dejando o recogiendo personas. Es una prohibición especial, que no hay en otras ciudades, que sepamos.

## El Centro Minero de Pulacayo Visitado por "El Diario"

En días pasados, nuestros redactores tuvieron oportunidad de realizar una visita a la población minera de Pulacayo en el departamento de Potosí, con objeto de estudiar personalmente las condiciones de trabajo, situación y necesidades de los trabajadores de aquel importante distrito minero.

### LA VISITA

A su arribo, nuestros redactores fueron recibidos por los gerentes de la Empresa y delegados mineros.

### INGRESO A LA MINA

Al día siguiente las autoridades superiores de la Empresa concedieron la autorización necesaria para que nuestros enviados pudieran descender a la mina. Una de las más grandes de Bolivia y considerada por propios y extraños como representativa en este género de explotaciones.

acompañados de los dirigentes mineros Mario Torres, Raúl Cañal, Secretario General del Sindicato de Mineros de Pulacayo y el Superintendente de Minas, Franz Francovich, nuestros redactores descendieron a la mina a las 7 de la mañana, habiéndose proporcionado vestimenta especial, cascos, linternas y otros implementos.

Pasearon primeramente los socavones laterales, en cuyos topes se encuentran trabajando mineros a 72 grados centígrados, con una manguera de agua que en manos de un encargado especial de tal tarea los refresca constantemente, y otra de aire que les permite respirar. Las terribles condiciones de este trabajo, sólo permiten una resistencia máxima de diez minutos, debiendo por tanto: en cada lapso así cambiarse los trabajadores (perforistas).

### SALA DE BOMBAS

Llegados a la Sala de Bombas, colocada a 702 metros, la mayor profundidad en la mina, tuvieron oportunidad de ver los modernos aparatos de que se halla dotada, y las poderosas bombas que tienen un trabajo inintermitente para facilitar la labor de los mineros evitando el anegamiento de los socavones.

### LA CENTRAL

Al ascender visitaron la Central, lugar en que los topes se hacen insostenibles debido al excesivo calor reinante, siendo por tanto, excepcionales y verdaderamente, tanto en resistencia como en valor, los obreros que tienen a su cargo la explotación en este lugar.

### OBSERVACIONES

Durante todo el recorrido que

## CRONICAS

### La Paz en Corea

Durante los doce meses que han transcurrido desde que hubo estallido la guerra en Corea, han caído víctimas de la metralla adversaria y de las hostilidades bélicas, millares de vidas jóvenes, pertenecientes a ambos bandos. Son también millares de ináduas que nunca más verán a sus hijos; millares de esposas que han perdido para siempre al esposo amado y respetado; y millares de niños que quedarán en el tremendo y dramático desamparo de la orfandad.

Muy dura es una guerra, que en su impetuosa vorágine arrastra todo lo de bueno que tiene el hombre y acaba con todos los sentimientos de piedad y de humanidad. Muy dura es la guerra. Pero, más dura todavía que la propia guerra, resulta aquella situación incierta, como la que ahora se ha producido en la Corea, en que no sabe si proseguirá o no la campaña o si se producirá un alto al fuego, que al final de cuentas no ha de conducir a nada en concreto. Porque después de esa tregua, los adversarios de hoy seguirán mirándose con el mismo o con mayor recelo que antes, preparándose para reiniciar las hostilidades cuando juzguen que ya están mejor preparados que el enemigo.

### Visitas Prefecturales

Recientemente ha visitado la ciudad de La Paz el Prefecto del departamento de Potosí, coronel Alfredo Penaranda, quien vino con objeto de dar al gobierno central algunas informaciones relacionadas con la labor que realiza en aquel distrito, y para pedir también la ayuda económica a fin de solucionar algunos de sus problemas. Luego se hizo presente el Prefecto del departamento de Oruro, coronel Guillermo González Quint, con motivos análogos. Y ahora se halla presente en la sede del gobierno el Prefecto del departamento de Cochabamba, quien trae iguales propósitos que sus otros colegas.

Estas visitas prefecturales a la sede del gobierno vienen a ser algo así como la visita que hacen al hogar paternal los hijos independientes de la tutela paternal, pero sin recursos suficientes, a fin de conseguir de sus progenitores aquello que no pudieron obtener ellos con su propio esfuerzo.

### Hertzog y Urriolagoitia

El correo de Brujas anuncia, aun cuando sin confirmación alguna, que recientemente, con motivo del viaje que hizo a Inglaterra el ex-Presidente de la República, señor Mamerto Urriolagoitia, estuvo a punto de entrevistarse en una ciudad de Europa con el igual ex-Presidente, doctor Enrique Hertzog.

Empero, sea por decisión del destino o porque alguno de los ex-mandatarios hubiese eludido diplomáticamente la entrevista, lo cierto habría sido que no llegó a realizarse ella y que el señor Urriolagoitia siguió su viaje, sin aterrorizar en la ciudad donde se hallaba el doctor Hertzog. De realizarse tal entrevista, habría resultado interesante conocer sus pareceres y saber cómo se hacían confidencias entre ellos, acerca de la impresión que tuvieron al dejar el gobierno.

### Intervención en las Municipalidades

Como emergencia del cambio de gobierno producido el 16 de mayo último, algunas municipalidades de la República cuyo funcionamiento no se desarrollaba en forma normal, fueron intervenidas por el Poder Ejecutivo, quien designó a determinados ciudadanos para que ejercieran los cargos directivos de las Comunas, con toda la amplitud de atribuciones que otorgan la Ley Orgánica de Municipalidades a los Alcaldes y a los Concejos Deliberantes.

Esta intervención probablemente se generalizará el próximo

## ECOS DE LA CONFERENCIA GENERAL DE LA UNESCO

(Discurso pronunciado por Jaime Torres Bodet, Director General de la Unesco, en la Sexta reunión de la Conferencia General, a continuación del debate sobre el informe de las actividades de la organización).

Casa de Unesco, 23 de junio de 1951.

Señor Presidente, señoras y señores:

Quiero principiar por tranquilizarlos: No es mi intención mutingros ahora un discurso. Más. Mis observaciones no rebasarán el límite de tiempo al que os habéis sometido con ejemplar disciplina y que, por lo demás, no ha excluido ni la elocuencia ni la profundidad de pensamiento.

Es ya tradición que el Director General responda a los señores Delegados de los Estados miembros, para tomar nota de sus críticas y registrar sus indicaciones. Por mi parte, lo que con mayor urgencia siento es el deseo de expresarles mi gratitud por los conmovedores testimonios que me habéis dado de vuestra benevolencia, de vuestra comprensión de las dificultades de nuestras tareas y de vuestra fe en el destino de la Unesco. Esos testimonios, los habéis ofrecido con esa pluralidad de tonos y de puntos de vista que tanto avaloran nuestros debates, ya que la multiplicidad de opiniones no impide la unidad de nuestra adhesión a lo esencial. Así también la diversidad de los pueblos no disminuye su deber de fraternidad.

Como no sería posible manifestar mi gratitud para cada delegación en particular, he de expresar sencillamente a Francia el júbilo que nos ha producido saber por las palabras del señor Lapie, Ministro de Educación Nacional, la decisión del Gobierno francés de poner a disposición de la Unesco el terreno y los créditos necesarios para que se constituya, en París, la sede permanente de nuestra Organización.

Tendría la impresión de cometer una injusticia si no transmitiera al conjunto de la Secretaría, las palabras de satisfacción con que habéis tenido la benevolencia de honrarme.

Quisiera sintetizar brevemente las principales lecciones que se desprenden de nuestras intervenciones en este interesante debate. Estimio, ante todo, que debemos felicitarlos de haber unido en esta primera discusión el Informe de actividad y el Proyecto de programa. El pasado y el porvenir de la Unesco están ligados de hecho, si queremos, como han mostrado desearlo todos los oradores, asegurar la continuidad de nuestra acción. En cada una de los discursos pronunciados he mos advertido este doble examen del trabajo ya realizado y de la tarea que hemos de emprender. Desde ahora poseemos, no sólo aprobaciones y críticas, sino también algunas normas de acción. La sexta reunión de la Conferencia General atestigua con ello, en mi opinión, un sentido singularmente acertado de la urgencia del programa de la Unesco. Si bien establece el balance de los logros y de los fracasos, no es por cierto para contentarse con su fórmula positiva: Nadie ha intentado, siquiera, apreciar la importancia de nuestra obra en función del pasado exclusivamente. Por el contrario, cada quien se dirige valientemente hacia el porvenir. No necesito subrayar el valor que atribuyo a los juicios y a los consejos que se nos acaban de dar.

año a todas las municipalidades del país, ya que el mandato de los actuales personereros edilicios caduca el 31 de diciembre de 1951, siendo probable que se realicen elecciones para municipios el segundo domingo de diciembre, como lo manda la Ley. Entretanto, a los Alcaldes y a los Concejos Municipales de las diferentes capitales de departamento y de provincias, les queda seis meses de labor, para ejecutar su programa de obras edilicias.

La evidencia de cierto progreso en la selección de nuestras actividades debe, por otra parte, inclinarnos hacia la confianza.

A medida que el programa se aleja de la especulación para inspirarse más en la experiencia, nos percatamos de que es menos general y más preciso, menos fluctuante y más concentrado. Se aparta de los dos peligros extremos, contra los cuales nos han puesto en guardia varios oradores: las duplicaciones y las quimeras.

Habéis mostrado un empeño especial en insistir sobre la necesidad de concentrar nuestros esfuerzos en cierto número de proyectos concretos y limitados. Comparto enteramente, como se sabe, ese afán de rigor y de eficacia. La época que vivimos condena desplazar de fuerzas, y por generosas que sean las empresas, que no responden a necesidades reales y profundas, se ven muy pronto aniquiladas. Con esta convicción he concebido el programa que se os somete. No creo, sin embargo, que el número y, sobre todo, el alcance de las resoluciones que forman nuestro plan de trabajo, puedan reducirse sin peligro. Las tareas de la Unesco son indiscutiblemente diversas. O por mejor decir, los servicios que, en la actualidad de las culturas y de las condiciones de vida, el mundo espera de la Unesco, son forzadamente múltiples y complejos.

¿Quién osaría decirlos, a la hora presente, entre la asistencia que ha de prestarse a una comunidad condenada a la miseria, y la ayuda que conviene aportar, por ejemplo, a una sociedad de investigadores? Acaso la salvación de la primera dependa íntimamente de los trabajos de la segunda. Acaso, digo, en la perspectiva de la Historia, es evidente que entre las necesidades del grupo humano más desolado y la obra de los misioneros de la enseñanza y del deber, existe una correspondencia innegable. La variedad de

Cada uno de ellos merece, tanto como mi atención, mi agradecimiento.

Los resultados que todos se han complacido en subrayar en mi Informe no pueden considerarse como otras tantas actividades terminadas y, por consiguiente, detenidas. Como todo lo que disfruta la vida — y de vida auténtica — esos resultados son creación continua. Cada tarea realizada nos impone una nueva obligación. Cada realización se transforma en proyecto, puesto que reclama su desarrollo y aspira a fructificar. El programa prolonga el Informe de ayer y prefigura el de mañana. La satisfacción que podáis expresar el año próximo dependerá de las resoluciones que hayáis adoptado hoy.

Pero esas resoluciones no sólo se inscriben en un programa; se cifran, además, en créditos concretos. Entre la adopción de un programa, que se hace aquí con una conciencia escrupulosa de las necesidades del mundo, y las realizaciones que el informe anual viene a poner de manifiesto, se intercala una fase penosa: la apreciación de los medios financieros, que permitirán justificar con hechos las esperanzas expresadas con tanta elocuencia en esta tribuna. No olvidemos que se nos ha de juzgar por nuestros actos.

Un presupuesto no es una simple operación aritmética, sino el indispensable instrumento de la acción. Mide, por la magnitud de los sacrificios que los responsables están dispuestos a exigir y a defender, el valor real que atribuyen a una causa. La vida de la Unesco, como nos ha hecho observar un delegado, cuesta menos, en todo un año, que una sola hora de batalla. En cambio, lo que la Unesco puede añadir a la prosperidad y a la paz del mundo, al elevar las capacidades de los hombres, es una aportación a largo plazo, sin duda, pero de un valor incalculable.

Nadie tiene más empeño que yo en adecuar estrictamente los gastos a las necesidades, a economizar los recursos públicos, a obtener el efecto máximo con los medios mínimos. Pero la coherencia en la acción constituye la primera ley de la eficacia.

Es harto evidente que ciertos puntos del programa carecen de interés directo para este o aquel país. Pero si un maestro sacrifica su tiempo, su dinero, sus fuerzas, con objeto de poder instruir mejor, más tarde, a los niños de su aldea, no es para aprender a leer él. Si tal o cual país, justamente ufano de que no haya analfabetos entre su población, se asocia a un programa de educación de base no será por conveniencia propia. Sin la práctica de la ayuda mutua, de la generosidad internacional, del desinterés, la Unesco no existiría.

A costa de haber sacrificado algunos intereses materiales (¿qué país no se alegraría de gozar de una mejor asentada y de ver ascender hacia una vida más digna a una parte más amplia de la humanidad? Tal es el resultado que esperamos de la acción de la Unesco: así lo han proclamado todos los oradores. Estoy seguro de que sabrán hacer triunfar entre sus compatriotas, entre sus colegas de las demás administraciones, las conclusiones que se imponen por sí solas. La prudencia y la modestia de nuestras peticiones, aun llevadas al extremo, tendrán que recurrir siempre a la generosidad de los pueblos y de los Estados miembros. El proyecto especial de Educación de base, cuya moderación y cuya necesidad habéis reconocido, no podrá cobrar vida sin un esfuerzo suplementario que vendría a agregarse al que requiera ya de por sí el programa normal. Pero jamás se acudirá en vano a la solidaridad de la Unesco.

La evidencia de cierto progreso en la selección de nuestras actividades debe, por otra parte, inclinarnos hacia la confianza.

A medida que el programa se aleja de la especulación para inspirarse más en la experiencia, nos percatamos de que es menos general y más preciso, menos fluctuante y más concentrado. Se aparta de los dos peligros extremos, contra los cuales nos han puesto en guardia varios oradores: las duplicaciones y las quimeras.

Habéis mostrado un empeño especial en insistir sobre la necesidad de concentrar nuestros esfuerzos en cierto número de proyectos concretos y limitados. Comparto enteramente, como se sabe, ese afán de rigor y de eficacia. La época que vivimos condena desplazar de fuerzas, y por generosas que sean las empresas, que no responden a necesidades reales y profundas, se ven muy pronto aniquiladas. Con esta convicción he concebido el programa que se os somete. No creo, sin embargo, que el número y, sobre todo, el alcance de las resoluciones que forman nuestro plan de trabajo, puedan reducirse sin peligro. Las tareas de la Unesco son indiscutiblemente diversas. O por mejor decir, los servicios que, en la actualidad de las culturas y de las condiciones de vida, el mundo espera de la Unesco, son forzadamente múltiples y complejos.

¿Quién osaría decirlos, a la hora presente, entre la asistencia que ha de prestarse a una comunidad condenada a la miseria, y la ayuda que conviene aportar, por ejemplo, a una sociedad de investigadores? Acaso la salvación de la primera dependa íntimamente de los trabajos de la segunda. Acaso, digo, en la perspectiva de la Historia, es evidente que entre las necesidades del grupo humano más desolado y la obra de los misioneros de la enseñanza y del deber, existe una correspondencia innegable. La variedad de

## NOTICIAS MINERAS

### Distribución en las Importaciones Norteamericanas de algunos metales

Despachos de fuente norteamericana hacen saber que funcionarios de aquel país han dado nuevos pasos para asegurar una mayor producción de cobre, así como se han tomado medidas conducentes a facilitar una distribución más equitativa de metales esenciales para el uso civil.

Sin embargo, la Oficina de Producción Nacional norteamericana ha impartido órdenes fijando nuevos límites para el empleo del cobre, acero y aluminio con destino a los productos de consumo civil, a partir del 10 de julio.

Las demandas planteadas últimamente por los trabajadores en las minas de cobre de Chile, pidiendo aumento de salarios, con las consiguientes emergencias de huelgas, son consideradas como factores que pueden reducir el suministro de este metal para las exigencias del consumo norteamericano.

Existe notoria escasez de metales, según las cifras estadísticas publicadas por la Oficina de Producción Nacional. Las importaciones netas de plomo, por ejemplo, en los cuatro primeros meses de este año, alcanzaron un promedio de 17.993 toneladas por mes, en comparación con las 43.549 toneladas correspondientes al promedio mensual del pasado año.

El precio norteamericano del plomo se ha mantenido firme en 17 centavos la libra, mientras que en otros mercados extranjeros subió hasta alcanzar la cotización de 21 a 22 centavos por libra.

En cuanto al zinc, las importaciones norteamericanas netas subieron hasta alcanzar un promedio de 3.532 toneladas mensuales, en lo que va del año, cifra que es, sin embargo, ligeramente inferior a la alcanzada en los promedios correspondientes del año pasado.

El precio del zinc, en mercados norteamericanos, como en el del este de San Luis, fué de 17.12 centavos la libra, en tanto que la cotización en mercados fuera de los Estados Unidos alcanzó el precio de 20 centavos, habiendo llegado hasta la cotización de 30 centavos por libra.

### Asociación de Industrias Mineras de Bolivia

los servicios pedidos a la Unesco es enorme, ciertamente. Pero, no obstante su variedad, tales servicios constituyen un todo indivisible. Porque la cultura es indivisible, y porque, entre sus expresiones, sus niveles y sus necesidades, por variados que a primera vista parezcan, eiegir sera ya prejuizar.

Por eso, el proyecto especial de educación de base, que ha recogido tantos sufragios, iba acompañado, al principio, de otro proyecto de cursos universitarios, cuya amplitud nos vimos obligados a reducir, en virtud de los obstáculos financieros del difícil tiempo que atravesamos, pero del que encontráramos aún algunos rastros en el capítulo consagrado al Servicio de Intercambio de personal. Pero no debemos abdicar de ninguna de nuestras responsabilidades. Y con plena justicia se ha recordado en esta tribuna la situación, a menudo trágica, del intelectual en el mundo moderno. La Unesco, para no ensanchar el foso que con harta frecuencia las separa, tiene la obligación de unir a las minorías y a las masas, a los favorecidos y a los desheredados de la cultura, y hacer de sus intercambios reciprocos el motor de su progreso común. De igual suerte, para que la potencia de la técnica no se vuelva contra el hombre y contra la sociedad, es preciso, al mismo tiempo que se hacen más accesibles sus métodos y sus recursos, cuidar de que la técnica se humanice. ¿Cómo podría llevarse a cabo este trabajo, característico de nuestra época, si desdicháramos un solo sector de las actividades morales e intelectuales?

El equilibrio de nuestro programa proviene de que ningún grupo humano queda excluido de nuestra solidaridad. Si la Unesco tiene empeño en no estar ausente de ningún nivel del conocimiento, apunta a no estar tampoco de ninguna región del mundo. La adaptación regional, que tantos oradores han reclamado, es una exigencia de la eficacia; el proyecto de programa que se os somete se ha esforzado por satisfacer ese requisito, a la luz de la experiencia y en la medida de nuestras posibilidades. Puede ser objeto de perfeccionamiento considerable, que la limitación de nuestros recursos nos vedan por ahora. Pero esta adaptación a las necesidades particulares de una región perdería su sentido si se hiciera al margen de las preocupaciones universalistas propias de la Unesco. Lo que debemos fomentar es lo universal, adaptando nuestra acción a las particularidades regionales. Es éste un punto en el que han insistido, y de la manera más oportuna, numerosas delegaciones.

Al crear esta Institución, las Naciones Unidas quisieron consagrarla a la Educación, a la Ciencia y a la Cultura. Varios oradores han deducido también de ello otra consecuencia. La ciencia, la Educación y la Cultura no pueden prestarse a ninguna política. También yo estoy convencido de que nuestra obra no puede llevarse a feliz término si no es en función de

(Pasa a la Página 80.)

## Cartas al Director

### La Vacuna B.C.G.

La Paz, 30 de Junio de 1951.  
Señor Director:  
Como es de su conocimiento, hace algunos años que la "Liga Paulista de Lucha contra la Tuberculosis" del Brazil, una de las entidades de gran prestigio internacional, lanzó la feliz iniciativa de conmemorar el día en que por primera vez se instituyó la vacuna B.C.G. al hombre, habiéndose acordado así mismo que sea el 10 de Julio de cada año el día destinado a este objeto.

En esta virtud la Jefatura Nacional de Lucha Antituberculosa dependiente de la Dirección General de Sanidad, el Ministerio de Higiene y Salubridad, al asociarse a este acontecimiento, encarece a Ud. Señor Director dar cabida en las páginas de su ilustrado y difundido diario a la publicación del artículo adjunto que con fines de divulgación sanitaria ha preparado la repartición a mi cargo.

Esperando sea deferente con esta insinuación que redundará en beneficio de la colectividad, ofrezco a Ud. las seguridades de mi más alta consideración.  
(Fdo.) Dr. Enrique Galindo, Jefe Nacional de Epidemiología y Lucha Antituberculosa.

### LA VACUNA CALMETTE-GUERIN O B.C.G.

Lo que el pueblo debe conocer de ella.

La tuberculosis se contrae por la penetración en el organismo de un bacilo denominado de Koch, en homenaje a su descubridor.

La enfermedad se contrae por el contagio al inhalar material infectante proveniente de personas enfermas.

Las personas infectadas por este bacilo se reconocen porque reaccionan positivamente a la tuberculina que introduce a través de la epidermis sea por contacto de una pomada o de un parche colocado sobre la piel (percutánea), o produciendo una pequeña escarificación virulenta (cutánea) o inyectado en el dermis un líquido de centímetros cúbicos de una dilución de la tuberculina (intradermorreacción).

A las pocas horas de introducida la tuberculina en las personas infectadas se produce una reacción inflamatoria que baja la forma de una pequeña saliente papulosa persiste varios días. Por el contrario en estas mismas condiciones un niño u otra persona no infectada no da ninguna reacción ni visible ni palpable.

No debe confundirse infección con la enfermedad producida por el bacilo de la tuberculosis.

Casi al 100% de los casos de enfermedad tuberculosa se localiza exclusivamente o en forma concomitante en el aparato respiratorio, se aconseja hacer un examen del tórax a las personas que reaccionan positivamente a la tuberculina.

Esta recomendación tiene mayor importancia porque diagnosticada en el periodo de latencia resulta más segura y rápidamente curable.

Conociendo el hecho de que la tuberculosis mata casi al 75% de los niños infectados antes de los 6 meses de edad y que un familiar o un visitante enfermo puede transmitir la enfermedad y causar la muerte a breve plazo a un recién nacido, resulta y se aconseja vacunar con B.C.G. a todos los niños en los 7 primeros días de vida.

Igualmente los niños mayores pueden sufrir la infección al ingresar a la escuela donde pueden hallar el material infectante.

La vacunación con el B.C.G. si bien no previene de manera absoluta el riesgo de contraer la enfermedad aumenta en gran forma el poder defensivo del organismo. La experiencia adquirida demuestra que enferman y mueren entre 7 y 10 veces menos niños vacunados con B.C.G. que otros de condiciones semejantes y que no recibieron la indicada vacuna.

El B.C.G. puede administrarse por diferentes vías, siendo compatible la eficacia de los diferentes procedimientos de vacunación.

Dada la difusión del bacilo en nuestras ciudades conviene proteger a los recién nacidos con esta vacuna inmediatamente después del nacimiento y pasado el primer mes de edad, para evitar precozmente posteriores se debe realizar el estudio tuberculínico de todo aquel que va a recibir B.C.G. y administrarlo únicamente a los que resulten tuberculínico negativos.

Toda persona que ha convivido o ha estado en contacto frecuente con un tuberculoso, conviene que por lo menos durante, unos tres años se someta a un examen de Rayos X anual para evitar sorpresas desagradables.

Hace ya varios años que la vacuna B.C.G. se está produciendo en la ciudad de Sucre bajo el control de elementos técnicos especializados y se va vacunando casi todas las maternidades del país.

Comprobada como está su eficacia para la prevención de la tuberculosis, las autoridades sanitarias del país están interesadas en incrementar su producción para que en forma intensiva se realice la vacunación tanto a los recién nacidos como a los adultos que resultaren enfermos a la prueba de la tuberculina y que en los momentos actuales existen en proporción apreciable en todas las clases sociales de Bolivia.

La Paz, Julio de 1951.



# TESLA MIRAFLORES JUEVES ESTRENO

**UN CONFLICTO ATRONADOR!**

Sus amantes  
peleaban como  
demonios por  
defenderla, y  
habrían ido  
hasta el  
infierno  
por ella...



WARNER BROS. presenta

## AL SUR DE SAN LUIS

("South of St. Louis")



JOEL McCREA SMITH · SCOTT · MALONE  
con DOUGLAS KENNEDY · ALAN HALE  
Director: RAY ENRIGHT Una producción de UNITED STATES PICTURES

PRESENTA CONSORCIO CINEMATOGRAFICO DE BOLIVIA

## Monje Campero

MIERCOLES ESTRENO

Un film lujoso, risueño, entretenido, superior a "Escuelas para Casadas"

CHARITO GRANADOS · RAMON ARMENGOD  
y José Linares Rivas

## Los Amores de una Viuda

Ríase con la historia de un muerto disputándole a un vivo el amor de su viuda.



La más original y divertida comedia presentada por el cine - Seres de ultra tumba perturbando el idilio de este mundo.

Vea los peligros a que se exponen cuando se han puesto los ojos en una linda viudita.

ALEGRE DIVERTIDA RISUEÑA

OTRO GRAN ÉXITO COMICO DISTRIBUIDO POR LA EMPRESA BOLIVIANA DE CINES

## CRONICA SOCIAL

### REUNIONES.

—El señor Modesto Velasco y su esposa, señora Irene Cordero reunieron ayer a un grupo de sus amistades en una tarde de recreo.

—El señor W. G. Enderson, Gerente de Gibbs Williams y Cía en Bolivia ofrece hoy un coctel en su residencia en honor del señor W. H. Williamson.

—La señorita Irene Yáñez Lafaye, ofrecerá hoy una recepción con motivo de agasajar a la señorita Torrico Barrientos.

—Recordando su aniversario natal, la señorita Nelly Steir Cordero, ofreció ayer un coctel a sus relaciones sociales.

—Ayer en la residencia de la familia Vera Aparicio, en Calacoto, fueron agasajados por un grupo de señoras y caballeros de nuestra sociedad, los novios Navia Urdininea-Carrasco Clavijo, con motivo de su próximo matrimonio. Asistieron las siguientes personas: Angel Méndez y señora, Víctor Calderón y señora, Rosa Carrasco Clavijo, María Ballivián de Carrasco, Adalid Carrasco y señora, Juan Heilmann y señora, Elena Aparicio e hijas, Julio Saavedra y señora, Carlos Carrasco B. y señora, Eufanio Blacutt y señora, Luis Alberto Nava y señora, Emilio Vera Aparicio y hnas, Asunta Simbrón y Hugo Calderón Arévalo.

### DIPLOMATICAS.

—El Embajador de Venezuela y la señora de Arvelo y Torrealba, ofrecerán una recepción el día jueves 5 del presente mes a horas 7 p. m. en los salones del Club de Tennis La Paz, con motivo de la Fiesta Nacional de su país.

—El próximo sábado 7, en el Automóvil Club de Calacoto, los miembros del Cuerpo Consular extranjero acreditado en La Paz, ofrecerán un almuerzo en obsequio del Sub-Secretario del Ministerio de Relaciones Exteriores, doctor Ernesto Daza Ondarza.

### MATRIMONIOS.

—Ayer fué consagrado el matrimonio de la señorita Elba Hinojosa Barriga con el señor Hugo Sarmiento Urquiza.

—En nuestras esferas sociales circula el siguiente parte matrimonial: Angel Méndez E. y Carmela U. de Méndez, participan a usted el enlace matrimonial de su hija María Antonieta, con el señor Hugo Carrasco Clavijo. — Rosa Carrasco Clavijo participa a usted el enlace matrimonial de su hijo Hugo, con la señorita María Antonieta Navia Urdininea. — Hugo Carrasco C. y María Antonieta Navia Urdininea, participan a Ud.

### Misas

✠ **Honorina Bastillo de Aguilar**

(Q. E. P. D.)

Anibal Aguilar Urquiza, esposo, Mery, Víctor, Rodolfo, Teresa, Jorge y Eduardo Aguilar Bastillo, hijos, Gaby Velásquez de Aguilar, hija política, Celia B. vda. de Hezning, Delia B. vda. de Taboada, hermanas, Isaias Bustillo (ausente) Isaiuro Bustillo (ausente) hermanos, Carlos y Manuel Aguilar, Tina A. de Mojica, Elodia I. de Bustillo, Natalia E. de Bustillo, y Rosa C. de Bustillo, hermanos políticos y demás familia, ruegan a sus parientes, amigos y personas pladadas, se dignen asistir a la misa que se celebrará recordando los ocho días de su sensible fallecimiento que se efectuará el día martes 3 de los corrientes a horas 11 y 15, en el Templo de San Francisco, favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se recibe por tarjeta.

La Paz, 2 de Julio de 1951.

✠ **Catalina P. vda. de Villanueva**

(Q. E. P. D.)

Los hijos, hermanos políticos, nietos, biznietos, primos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus parientes y amistades, se dignen concurrir a la misa de ocho días, que en sufragio de la extinta se celebrará el día de hoy Lunes 2 de Julio a horas 9 y 11 en el templo de San Pedro. Su asistencia será muy reconocida por la familia doliente. No circulan invitaciones especiales.

En su enlace matrimonial, que se llevará a cabo en la capilla del Colegio La Salle, el día 7 del presente mes, a horas 11 a. m. Mayor Lopera 147, La Paz, Julio 1951.

### ACTUACIONES.

—Invitado por la H. Alcaldía Municipal, el señor Ernesto Vaca Guzmán, dará hoy una conferencia en la Biblioteca Municipal sobre el tema: "Luigi Pirandello — G. Bernard Shaw y H. R. Lenormand".

### BODAS DE PLATA.

—Celebra sus Bodas de Plata Sor Gracia, religiosa de las Siervas de María. Con este motivo S. I. el Arzobispo de La Paz, celebrará una misa el día de mañana a horas 9 en la Capilla de las Siervas.

### ENFERMOS.

—Sigue enferma la señora Esther Chopitea de Dorado. —Guarda cama la señora Ma

Ma Teresa Palacios de Capriles. —Mejorada la señora Bertha Cusicanqui de Escobar. DOCUMENTO DIGITALIZADO GAMLP

### VIAJEROS.

—De sus propiedades del altiplano la señora Ana Fernández de Mendoza C. —De Sorata la señora Mary Jahnson de Iturralde y de sus hijos.

—De Corocoro el señor Jaime Escobar Cusicanqui.

—Del Altiplano, la señora Hanna K. de Mayer y sus hijos Ruddy y Hansy.

—De Cochabamba, la señora Gloria Vernaza Perou, en compañía de sus hijas.

—Han retornado de Sorata el Coronel Claudio López, su esposa Sylvia H. de López y sus hijos Jaime, Sylvia y Javier.

—De la misma ciudad la señorita Alicia López C., y don Jenaro Sanjinés y su esposa, doña María de Sanjinés.

—Del mismo punto han regresado don Abel Pacheco y señora Carmen de Pacheco.

*Club*

"The United States Chargé D'Affaires takes pleasure in inviting members of the American Community, their wives and husbands to a reception at the Embassy Residence, Plaza Abaroa, July 4, 1951 from 5:30 to 7:30 PM".

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que fué  
✠ **Tte. Cnl. Jubilado y Benemérito de la Patria Sr. ISIDRO ANDULCE**  
(Q. E. P. D.)

Blanca Andulce, hija; Genara A. vda. de Cordero (ausente), hermana; Jacinto Ramírez A., primo y demás familia, ruegan a sus relaciones y en especial a la Asociación de Militares Jubilados, se dignen asistir a la traslación de los restos del extinto al Cementerio General el día de hoy lunes 2, a horas 16 (4 p.m.) El cortejo fúnebre partirá de la Calle Campero esq. Federico Zuazo (Local de la Unión de Militares Jubilados). Atención que agradecerán los dolientes. El duelo se recibe por tarjeta.

La Paz, Julio de 1951.

CASA "SANTANDER" Teléfonos 3663 — 4921 — 3656.

Tres grandes atracciones serán ofrecidas mañana Martes en el Cine La Paz por la Empresa Boliviana de Cines: Conciertos en órgano electrónico antes de las funciones - Simpatías acomodadoras para la atención del público y el estreno del film premiado en el festival cinematográfico de Venecia:

## JENNIE



La Empresa Boliviana de Cines, en su afán constante de superación y de ofrecer a su distinguido público favorecedor espectáculos atractivos, desde mañana Martes y en funciones de tanda y noche, serán ameznadas por conciertos en órgano electrónico, en reemplazo de los discos y simpatías acomodadoras para la atención del público, de esta manera, la elegante sala del Cine La Paz, se pone a la altura de las mejores de Sud América.

El estreno filmico será el del film premiado en el festival cinematográfico de Venecia JENNIE, creación de Joseph Cotten y Jenifer Jones.

JENNIE es la historia de un amor del pasado vivido en nuestros días, una producción altamente emocionante y que ha sido considerada como el éxito cumbre de David O'Selznick.

Con el anuncio de estas atracciones, nuestro público, que sabe apreciar los adelantos de una sala, ha de corresponder, contribuyendo con su asistencia para que estos adelantos, se mantengan por tiempo indefinido.

## CARTELERA DE LOS PROXIMOS ESTRENOS

## Se Ocultó la Luna

CON TITO GOBBI Y ADRIANA BENETTI



VIERNES ESTRENO DEL TEATRO PRINCESA

Se trata de una formidable producción italiana con el famoso barítono Tito Gobbi y Adriana Benetti. La heroica liberación de Nápoles en esta película llena de acción y de notas fuertes que oprimen el corazón, y junto a este realista drama, hermosas canciones napolitanas en la voz de Tito Gobbi, haciéndonos escuchar "O solo mio", "Te quiero tanto", "Marie Mari", y otras que le sirven como mensajes en clave para ayudar a la pronta liberación de su patria.

## Se Salió con la Suya

Con la actriz francesa SIMONE SIMON



JUEVES ESTRENO DEL CINE PARIS

Simone Simon, recordada estrella francesa cumple su cometido en esta comedia original: entretener al público con una serie de situaciones por demás jocosas. Ella se destaca con su notable labor realizando un juego muy amoroso y muy chispeante. Siete semanas de mala suerte... Mil y una incidencias como resultado de un salero derramado, mil y una carcajadas por minuto como resultado de las aventuras de una pizca de belleza y bella mujercita que SALIO CON LA SUYA.

## El Abandonado

Pedro Armendariz y Pedro Vargas



VIERNES ESTRENO DEL CINE MURILLO

Toda la "sal y pimienta" de una mujer seductora: Marta Roth. Todo el "machismo" de un valiente ranchero: Pedro Armendariz. Toda la cobardía de un Don Juan ranchero: Pedro López Montezuma y por último, toda la voz de oro del famoso Pedro Vargas en la película "EL ABANDONADO" un film lleno de emociones por que hay traidores, valientes y cobardes y música y bailes por que "EL ABANDONADO" después de su contenido dramático es todo un cancionero del pueblo azteca.

## PROGRAMAS CINEMATOGRAFICOS PARA HOY

TEATRO PRINCESA. — Teléfono 2626. Tanda Cien Hom-Bre y una Muchacha, con Diana Durbin. Luneta 24. — Noche doble: MALDITA MUJER con Humphrey Bogart y EL ATORRANTE con Luis Sandrini. Luneta 12.

CINE EBRO. — Teléfono 5225. Tanda AHI VIENEN LOS MENDOZA, con Pedro Vargas, Antonio Badu y Esther Fernández. Luneta 19. — Noche doble: EL QUE RECIBE LAS BOFETADAS, con Narciso Ybañez Menta y MUJERES QUE BAILAN con Catita. Luneta 9.

CINE PARIS. — Teléfono 2380.

Tanda PROFUGOS DE LA GESTAPO. Luneta 24. — Noche doble: CONTRA LA LEY DE DIOS, con Amanda Ledesma y Lina Montez y MORENITA TAPATIA. Luneta 12.

CINE TESLA. Teléfono 3803. Matinée y tanda la lujosa comedia musical NOVIA Y SECRETARIA, con Olga San Juan y el famoso bailarín Donald O'Connor. Matinée 26. — Tanda 36. — Noche doble primera parte LA DAMA DE LAS CAMELIAS con Emilio Tuero y Lina Montez, segunda parte LA VEDADERA GLORIA, un film épico. Luneta 14.

CINE MIRAFLORES. — Tanda Ginger Rogers en LA PRIMER DAMA. Luneta 17. — Tanda 13. — Noche doble: SU GRAN ILUSION y HERMANOS CON TRA HERMANOS, con Errol Flynn. Luneta 12. — Alta 10. CINE MURILLO. — Tanda: EL LLAMADO DE LA PATRIA, la guerra Italo. Abisnlo. Luneta 21. — Alta 11. — Noche doble: UNA GITANA EN JALISCO, con Paquita de Landa y CITA EN LA FRONTERA, con Libertad Lamarque. Luneta 12. — Alta 10.

MONJE CAMPERO. — Matinée y tanda Amando Calvo y Alicia Caro en LA VORAGINE.

Noche doble popular LA CALLE SIN NOMBRE y LA VOZ DEL HONOR. Precios matinee 28. — y 24. — Tanda 40. — y 29. — Noche 13. — y 10.

CINE LA PAZ. — Matinée y tanda Martha Hunt en PASIONES DE FUEGO. Noche doble: OJOS PICAROS y UNA VIDA MARCADA. Precios matinee 28. — Tanda Bs. 40. — Noche Bs. 13. — ROTATIVO COPACABANA. — Margaret O'Brien en LA HIJA DE TODOS. Sesiones continuadas desde las 14 horas. Platea general Bs. 20.

CINE ROXY. — Matinée y tan-

da Rubén Rojo en ETERNA AGONIA. Precios matinee y tanda 20 y 17 noche doble: EL CASADO CASA QUIERE, con María Elena Marquez y LA HERMANA IMPURA. Precios 11. — y 9.

CINE COLON. — Matinée y tanda doble 1a. Función de LA HIJA DE LA SELVA y CUATRO DE LA SIERRA. Noche Popular SUEZ, con Tyrone Power y UNA MUJER CON PASADO. Precios matinee 14. — y 11. — Tanda 15. — y 11. Noche 9. — y 6.

CINE BOLIVAR. — Matinée, Vermouth: Por última vez en maravilloso film: EL MUNDO LASSIE en technicolor con

Tom Drake, Janet Leigh. Matinée: Luneta 20. — Alta 17. — Vermouth: Luneta 21. — Alta 18. — Noche doble: LA DAMA DE LAS CAMELIAS con Greta Garbo. Además: LA BRUJA ROJA con John Wayne. Luneta 11. Alta 9.

CINE AVENIDA. — Vermouth: Un soberbio drama: TRES HIJOS DEL IABLO en technicolor con John Wayne. Luneta 17. — Alta 11. Noche doble: CONOZCO A LOS DOS, con Los Cuates Castilla, una divertida comedia musical. Además: UNA CANA AL AIRE, con Luis Sandrini. Luneta 11. Alta 9.

CINE MIGNON. — Noche: VEN GADORE DEL CRIMEN 7 a 9. y MALHECHORES DEL VALLE. Luneta Bs. 8.50. — Galería Bs. 5.50.

CINE SAN CALIXTO. — En funciones de matinee, tanda noche a horas 2, 5.30 y 8.50 respectivamente: LOS COCHINEROS DEL REY, con Laurey y Hardy, y EL RETRATO DE DORIAN GREY, con George Sanders, Hurd Hatfield y Donna Reed. Precios para matinee y tanda Bs. 12 y 10. — Precios para noche: Bs. 10 y 8.



# Estado Mayor Gral. ganó el Concurso Hípico por amplio margen

## Austria impresionó muy bien en Río

Río de Janeiro 10. (U.P.). — Los matutinos destacan la victoria alcanzada ayer por el equipo de Austria sobre Nacional de Montevideo y dicen que el equipo de Viena mereció el triunfo. Destacan que los austriacos brindaron al público brasileño fútbol brillante y una exhibición de conjunto perfecta, teniendo en sus filas elementos de virtudes apreciables.

El diario "A Manhã" dice: "Bailaron en el Estadio de Maracana los austriacos, exhibiéndose en magnífica forma y golearon al campeón uruguayo".

El diario de Noticias dice: "Ha sorprendido al público la linda exhibición de Austria, innegablemente posea Austria un team poderoso y sin duda obtendrá otros sucesos en el actual Torneo."

Nacional no pudo resistir al cuadro vienes, aunque es justo se diga que los uruguayos jugaron con fibra y nunca se desanimaron.

El "Journal Do Brasil" dice que la victoria de Austria fue sensacional y que Nacional no tuvo fuerzas para evitar el amplio margen y reconoció la superioridad de su adversario. El team de Austria dió pruebas de su gran fuerza y es una máquina con todas sus piezas ajustadas.

Los diarios destacan la actuación de los insiders austriacos Stöckl y Auredinick y del centro medio Owick y entre los uruguayos a Santamaría y Peñalva.

## Sesiona hoy la Fed. de Basket

Se convoca a los miembros del Consejo Superior de la Federación Boliviana de Basket-Ball (Delegados de Asociaciones), a la reunión ordinaria que se efectuará a las 18.30 horas de hoy, en la Secretaría de la entidad del Estado La Paz, con objeto de formar las comisiones respectivas.

## ECOS DE LA CONFERENCIA GENERAL DE LA UNESCO

(Viene de la Página 4a.)

una idea del hombre que sea la más elevada posible, y también la más completa. Las mujeres, los hombres, los niños que deben ser el tema directo de nuestro trabajo no pertenecen a esas especies imaginarias a las que se denomina Política, o Economía, o con cualquier otro nombre abstracto que se les quiera imponer. Son seres de carne y hueso, que piden vivir, y vivir plenamente, y que tienen derecho a nuestra absoluta consideración. Cuando se elevan, entre los pueblos, verdaderas murallas de prejuicios y desconfianzas, recordemos que nuestra misión consiste precisamente en destruir esas supervivencias indiginas de nosotros, y que nunca será demasiado tarde para que nos esforcemos por instaurar en lugar de ellas, la confianza, la lucidez, la amistad de hombres y de pueblos que se sienten profundamente solidarios. Por encima de todo sistema, fundamos nuestras esperanzas en la conciencia de pertenecer a la misma humanidad, la que sufre y milita por conquistar su dicha, y pensamos que, aguzando esa conciencia mediante la educación, la ciencia y la cultura, realizamos una obra de paz. Obra de largo plazo, es cierto, pero cuyo triunfo nos parece tan seguro como el de la teoría científica, un tiempo controvertida, de la gravitación universal.

Me han complacido particularmente, señores Delegados, vuestras declaraciones sobre el concurso necesario de las Comisiones nacionales, y vuestra confianza en la colaboración de las Organizaciones no gubernamentales. Sin ellas, la Unesco se encontraría amputada, condenada a emitir hermosos proyectos, pero incapaz de encarnarlos en lo real. Creo que este año hemos comprendido con mayor intensidad que nunca, el papel orgánico de las Comisiones nacionales y de las Organizaciones internacionales no gubernamentales. Y ello me produce honda satisfacción. Estamos todos convencidos —o, por lo menos, eso me ha parecido— de que sólo la reunión de todos esos recursos en una acción coordinada permitirá a la Unesco conservar, por medio de una tensión fecunda, ese equilibrio dinámico, exigido por la Constitución entre nuestra dependencia respecto de los Estados miembros, que no pueden olvidar sus obligaciones nacionales, y nuestra misión ante los círculos de educadores, de investigadores, de artistas, de pensadores, que viven bajo el signo de la libertad del espíritu. Dividida "entre el trono y el altar", como lo dijo uno de vosotros administrativamente pública o sociedad de los espíritus, la Unesco estará destinada a una perpetua incertidumbre acerca de sí misma? ¡No! Si posee toda la complejidad de una síntesis, tiene también todas sus riquezas. Por su estructura administrativa, la Unesco está ligada con los gobiernos; por sus Comisiones nacionales lo está con los círculos especializados. Hace falta la convergencia de todas esas fuerzas para que la Unesco dé fruto, y el deseo de subsistir no la llevará nunca a traicionar su razón de ser.

La autonomía del hombre formado, formado para sí mismo y para la sociedad: tal es el objetivo de la educación, de la ciencia y de la cultura. Tal es, también, la base más segura de la

## Automovilismo en Córdoba

Córdoba 10. (U.P.). — Jorge Descotte ganó la carrera automovilística Vuelta de Córdoba, cubriendo los mil cuatrocientos treinta y cinco kilómetros y cuatrocientos metros del recorrido en once horas, ocho minutos y 16 segundos, al promedio de 128 kilómetros 903 metros por hora. Segundo se clasificó Ruben Carelli en 11 horas, 28 minutos, once segundos y dos quintos; tercero Ernesto Petrino en 11 horas 35 minutos, 20 segundos y tres quintos; cuarto Juan Marchini, quinto Daniel Musso.

Descotte ganó el sábado la primera etapa y hoy, empató la segunda con Carelli.

## El Campeón Alemán perdió en México

México 10. (U.P.). — El equipo de fútbol mexicano Necasa superó y derrotó abrumadoramente al equipo alemán Stuttgart por cinco a uno, con lo que los alemanes sufrieron su tercera derrota consecutiva aquí. Los mexicanos no tuvieron dificultad en dar a los visitantes su escalabro de la serie internacional.

El Campeón alemán de 1950 se mostró muy lento, especialmente en comparación con el juego que desarrolló en sus partidos anteriores.

## BASKET EN ORURO

Oruro 10. (EL DIARIO). — Finalizó el torneo "Invitación" de Baloncesto, con el triunfo en calidad de invitado, del quinteto de The Strongest, por hoy, el mejor equipo de esta ciudad. El equipo guadalupense también conquistó el campeonato Abierto, en calidad de invitado.

para la temporada internacional que se prepara para mediados de este mes.

## Universidad de La Paz Perdió En Basket Ante Cochabamba

### Ferrovioario ganó en Reservas

Por el campeonato de reserva, ayer por la mañana se enfrentaron Always Ready y Ferrovioario, venciendo los de Pura Pura por 1 a 0.

Los equipos formaron así: Always Ready: Boada; Zambrana y Antezana; Ramírez, Lolo Aguirre y Saavedra; Martínez, Peñaranda, Aguirre, Belmonte y Aramayo. Alternaron Salinas y Terrazas.

Ferrovioario: Saavedra; Belmonte y Nava; Arias, Arnes y Vargas; Moreno, Lucero, Paz, Góngora y Castro. Alternó Sandoval. El gol fue conquistado por el jugador Paz a los 30 minutos de la primera etapa. El jugador de Always Ready, Gustavo Aguirre, fue expulsado en el segundo tiempo. Actuó de referee Vicente Nava y como jueves de línea Edmundo Aguirre y Oscar Guerra. Always falló dos penales.

## Sndy Saddler En Montevideo

Montevideo 10 (U.P.). — Lucida exhibición de box realizó hoy el Campeonato Mundial de peso pluma norteamericanos, Sandy Saddler, enfrentando en pelea concertada a seis rounds en el Parque Central al uruguayo Juan Burques. El público testimonió con nutridas palmas la depurada técnica exhibida por el estadounidense.

En el match preliminar, el uruguayo Oscar Barreiro se impuso por puntos al peruano Rodolfo Lazo.

## Dos "Chicos" Banfield y Lanús, se Mantienen Firmes En el 1er Puesto del Torneo Profesional Argentino

Por Bernardo Rabinoitz

Buenos Aires 19 (UP). — Lanús, con el equipo con que conquistó el año pasado el derecho de regresar al Campeonato de Primera División y Banfield, volvieron a demostrar que actualmente son los dos exponentes más sólidos del fútbol argentino, pese a la fama que distingue a los clubes grandes, que siempre ejercen rectoría en la marcha de los torneos anuales. Ambos ganaron categóricamente, tanto que se daba el extraño caso, que ganaban o perdían todos los equipos que actuaban como locales con excepción de Lanús, que en la opinión de los expertos está jugando con todas las nociones de un gran conjunto. Sólo resta establecer si los actuales líderes del Torneo disponen de reservas físicas para sostener su excelente actuación.

En los Torneos anteriores lo común ha sido, que surgieran de pronto dos o tres elencos medianos y que al cerrarse el Campeonato se reeditara lo de siempre con los cinco grandes y Estudiantes de La Plata, escalonados en los primeros puestos, salvo raras excepciones.

La jornada de hoy incluyó actuaciones que importaron triunfos efectivos de Boca Juniors e Independiente y se registró el séptimo empate de Gimnasia y Esgrima, que en este Torneo no ha logrado hasta ahora ningún triunfo.

INDEPENDIENTE 4  
ESTUDIANTES 1

En La Plata, Independiente venció a Estudiantes por cuatro a uno, logrando tres tantos en sólo cinco minutos, lo que explica en qué medida bastó que se desorientara la defensa local, para que fuera rápida y sucesivamente vulnerada. Bajo la fórmula del juego veloz, el gol suele ser consecuencia de la más leve demora de una defensa. Independiente repitió hoy exactamente la actuación que el domingo anterior le valió el triunfo por cuatro a cero sobre River Plate.

El partido en que Lanús venció a Vélez Sarsfield por tres a uno, fué posiblemente el que más calidad tuvo en esta jornada.

Vélez Sarsfield puso entusiasmo y Lanús fué autor de jugadas armónicas y de desplazamientos matemáticos y el resultado premió al mejor. El único gol de Vélez Sarsfield se produjo cuando faltaban dos minutos para terminar el encuentro.

BOCA JUNIORS 3  
NEWELLS OLD BOYS 1

En Rosario, Boca Juniors obtuvo uno de sus mejores resultados en este Campeonato al derrotar a Newells Old Boys por tres a uno. La decadencia que azota al equipo rosarino, restó brillo al match y por otra parte Boca Juniors tuvo aciertos en ofensiva, en la que se distinguió el novel jugador Seghini.

RIVER PLATE 1  
PLATENSE 1

En su propio Estadio, River Plate cumplió bajísima performance frente a Platense y logró injusto empate de uno a uno. River Plate, cuyos jugadores vistieron la casaca del Torino Simbolo —que el viernes último jugó en Buenos Aires con River Plate— actuó fatigado y con desgan. Platense que actuó con más calidad, hizo méritos para resultar vencedor.

El partido en que Lanús venció a Vélez Sarsfield por tres a uno, fué posiblemente el que más calidad tuvo en esta jornada.

## Reafirma sus Exitos el Circo Las Aguilas Humanas 1951

MUY APLAUDIDAS LAS PEQUEÑAS GRANDES ESTRELLAS ESTADOUNIDENSES "THE GOLDEN KIDS".

Se mantiene en primera línea de éxitos el Circo Internacional Las Aguilas Humanas 1951, por que sus tres funciones de ayer estuvieron desbordantes de público, lo mismo que en la noche inaugural.

Merecidos éxitos. Se trata de un cuadro internacional con "bases" de gran categoría contratadas en el afamado "Ringlings and Barnum Bayley Circus" de New York, tales como los cowboys Kent Rogers y Nelly y los "Golden Kids" los Chiquitines de Oro que viéndolos realizar sus proezas en el elevado pedestal de la plata del "rolly" —rollo jiratorio justifican ampliamente su denominativo artístico.

Por su correcta presentación, y por la eficiencia y novedad de cada uno de sus números, el Circo Las Aguilas Humanas 1951, en su primera temporada en Bolivia, ha confirmado su gran clase óptimas referencias que lo precedían desde Buenos Aires, Santiago y Lima.

Cada vez más, son aplaudidos los payasos musicales espítoles Hermanos Moreno, finos y elegantes excentricos que con sus chistes, humorismos y combinaciones musicales mantienen

al público en constante hilaridad. Asimismo, los cancioneros cómicos mexicanos "Los Caporales" se captan los mayores aplausos, por su simpatía y condiciones vocales.

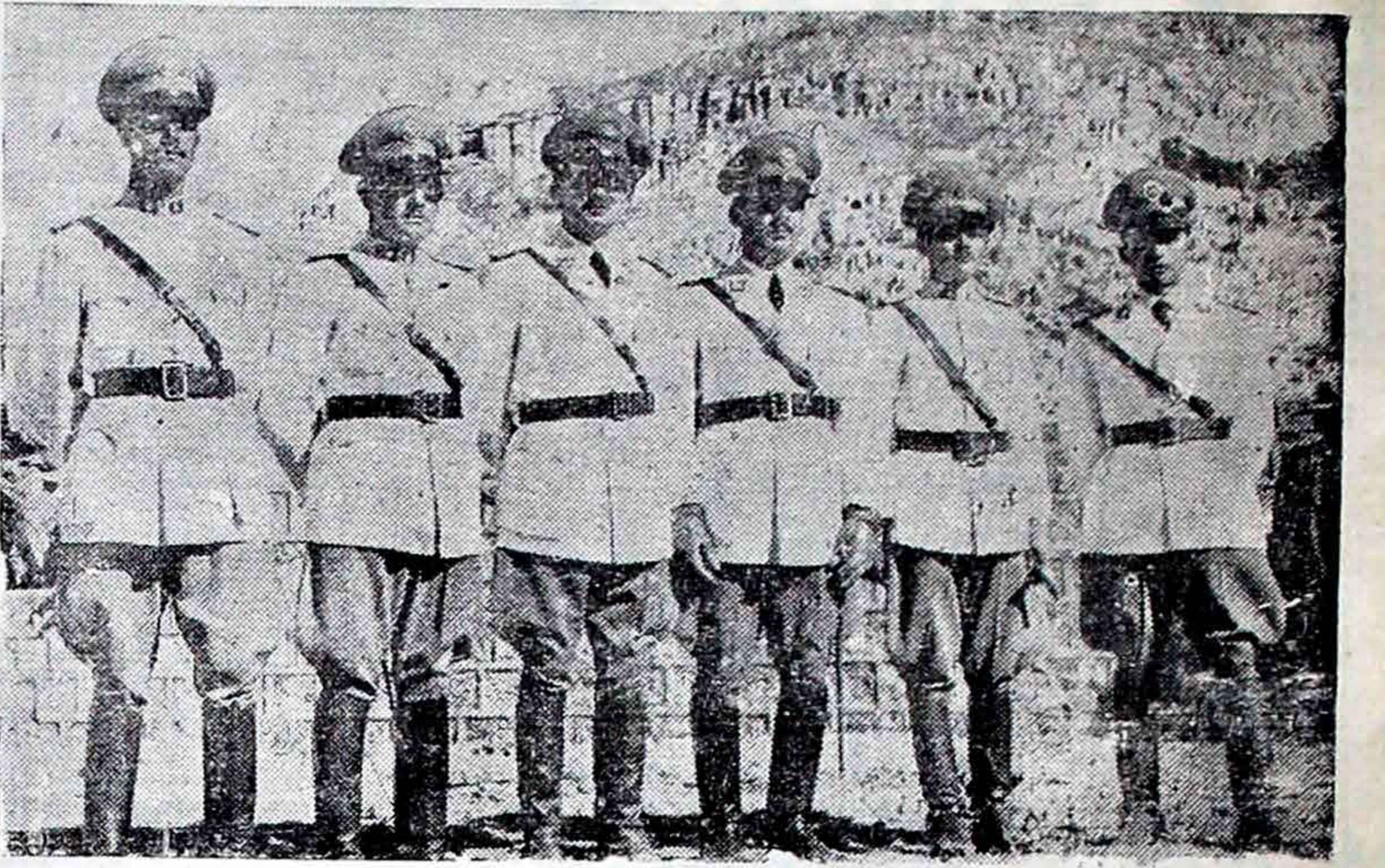
Esta noche a las 9.40 nos ofrecen un único festival circense bajo carpa cerrada impermeable protectora de los fríos reinantes. Actúan esta noche los intrépidos trapeelistas americanos The Fyings Behes; los gimnastas árabes Hermanos Yasiff; los perchistas juveniles The Ventura Brothers, los españoles Moreno, los Golden Kids, los cowboys de Arizona, el magnífico clown musical cubano "Tinito" con sus marimbas y tubos armónicos y el clown argentino Cascabelito y los divertidos tonis Caluga, Canutillo, Farolito, Coliguito y Don Baucha.

Las localidades numeradas se expenden desde las 11 de la mañana en Confitería Beirut.

DOS FUNCIONES EN HOMENAJE A LA INDEPENDENCIA DE ESTADOS UNIDOS.

Los "Golden Kids" y los cowboys Kent Rogers, han organizado para el Miércoles 4 próximo dos funciones extraordinarias conmemorativas del glorioso Aniversario de la Independencia de Estados Unidos.

Dichas funciones de gala serán en matinee infantil a las 3.30 y nocturna a las 9.40.



El excelente equipo del Club Hípico Estado Mayor General, que ganó con amplitud el Concurso auspiciado por "Los Indios".

## Los Sargentos en Segundo Lugar, Quedando En el Ultimo Puesto el Club "Los Indios"

Ayer finalizó en Los Sargentos, el Concurso Hípico auspiciado por el Club "Los Indios" en homenaje a su aniversario y que comenzó a disputarse el sábado 30.

LAS PRUEBAS DEL SABADO.

Primera. Primer Puesto. Jaime Zalles (LI) en Picaruela por tiempo, con una falta. 2º Mayor Julio Alvarez Lafaye (EMG) en Chiquilin. 3º Oswaldo Jofré (LS) en Patamora y 3º Capitán René Gutiérrez (EMG) en Conde.

SEGUNDA PRUEBA. — Por equipos, 1º Equipo Estado Mayor General, formado por Tte. Alfredo Pittari y Subte. René More-

do, 2º Tte. Alfredo Pittari (EMG) en José Pepe.

Quinta Prueba. — Por equipos, 1º Equipo del Estado Mayor General integrado por el Mayor Julio Alvarez Lafaye, en Petrarca, Tte. Alfredo Pittari en José Pepe y Tte. Hugo García en Piral. 2º Equipo de los Sargentos: José Gamarra en Patamora, René Toro en Imilla y Fernando Bedoya en Amor Gitano. Los dos equipos de "Los Indios" fueron descalificados.

Clasificación Individual: 1º Gonzalo Ruiz (LI) en Caupolicán, 2º Tte. Alfredo Pittari (EMG) en José Pepe, 3º René Toro (LS) en Imilla.

Sexta Prueba. — 1º Mayor Julio Alvarez Lafaye (EMG) en Petrarca, 2º René Toro (LS) en Imilla y 3º Tte. Alfredo Pittari (EMG) en José Pepe.

Clasificación General. — Finalizadas las seis pruebas y de acuerdo al cómputo general, el puntaje acreditó el primer puesto al representante del Estado Mayor General que alcanza 62 puntos, contra 41 de Los Sargentos y 20 de Los Indios.

tercera fecha del Campeonato Profesional argentino de fútbol: San Lorenzo-Lanús Vélez Sarsfield-Newells Old Boys Boca Juniors-Racing Gimnasia y Esgrima-River Plate, Platense-Estudiantes de La Plata, Independiente-Quilmes, Banfield-Ferrocaril Oeste, Chacarita Juniors-Huracán.

Atlanta gozará de fecha libre.

Programa que se cumplirá el domingo próximo por la décima

## El mejor... El más importante Circo llegado a Bolivia

Gran sensación artística internacional 1951 destacada como de primera categoría en el historial artístico de La Paz... HA TR IUNFADO AMPLIAMENTE POR QUE ES BUENO... MUY BUENO.

## CIRCO INTERNACIONAL LAS AGUILAS HUMANAS 1951

Hoy Lunes a las 9.40 de la noche, único festivalazo circense bajo carpa impermeable en PLAZA UYUNI



ESTA NOCHE, asista a conocer a THE GOLDEN KIDS, los Chiquitines de Oro del "rolly-lla" estadounidense y los afamados cowboys de Arizona KENT ROGERS y NELLY

Carcajadas españolistas con los Hnos. Moreno, graciosos Payasos musicales, hoy por primera vez en Bolivia

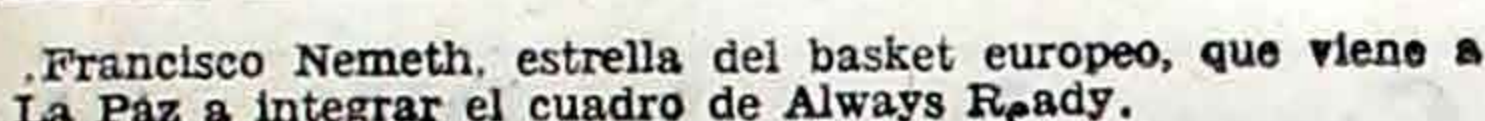
Boletos numerados en venta en la CONFITERIA BEIRUT hasta las 6 de la tarde

El Miércoles 4, dos funciones de Gala Conmemorativas del Glorioso Aniversario de la Independencia de EE. UU. Matinée Infantil a las 3.30 de la tarde y nocturna a las 9.40.



## El Deporte en Villazón

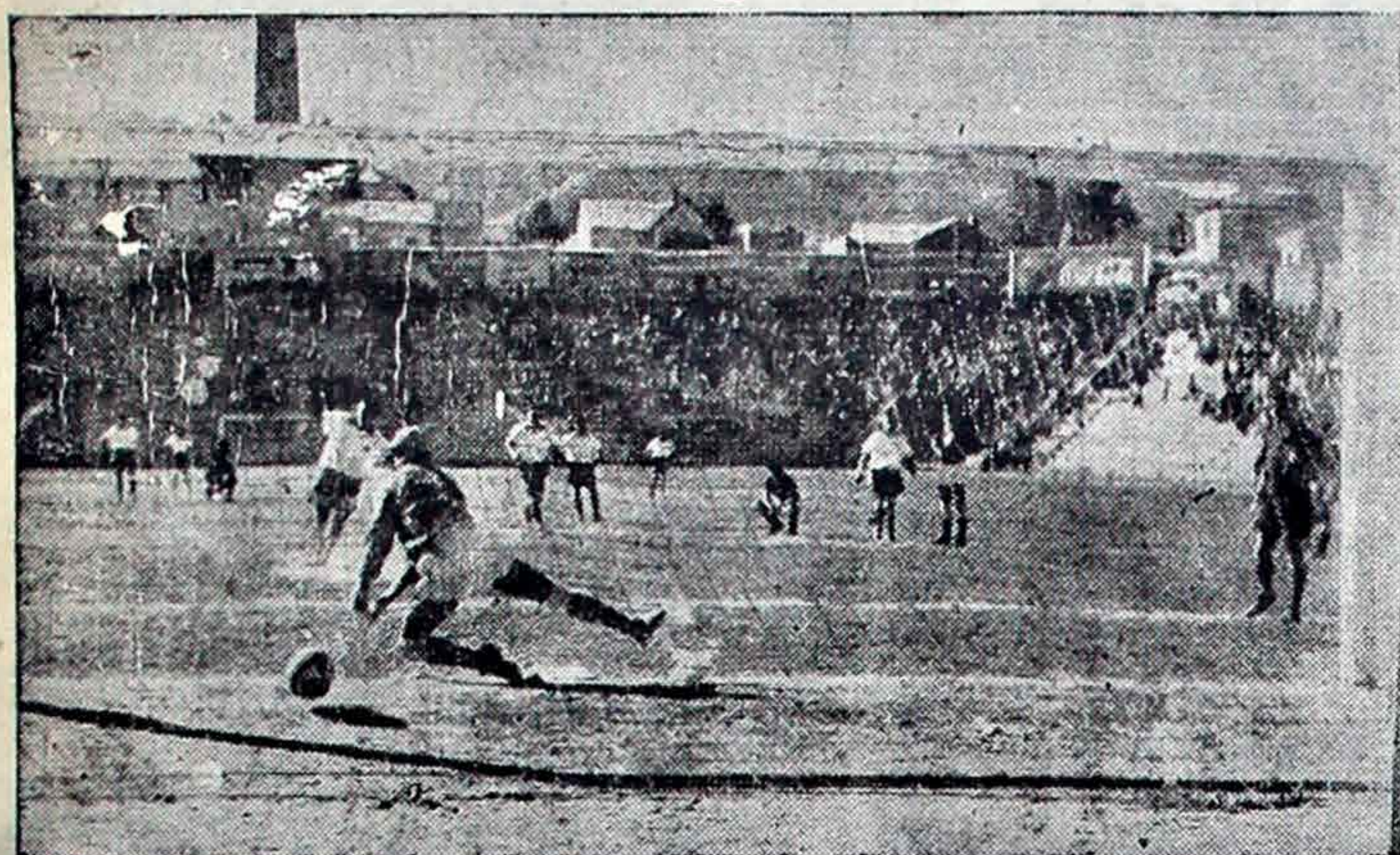
**Escribe**  
*Hugo Alcázar Guachalla*



Fdo. Dr. Alfredo Galindo Quiroga, Presidente FBFB.; Dr. Antonio Estrada Valenzuela, Secretario General FBFB.



# ¡Nuevos Aspirantes Complican la Lucha Por el Título!



A los 32 minutos del segundo tiempo, "Cateto" Carrasco convierte el único tanto de Ferroviario, al vencer la valla de Gutiérrez con un tiro penal.

## Posiciones en Buenos Aires

Las posiciones después de cumplida la duodécima fecha del Campeonato Profesional Argentino de Fútbol son:

Equipos	Pj.	Pts.
1º Banfield	12	17
2º Lanús	12	17
3º Boca Juniors	11	14
4º Independiente	11	14
5º San Lorenzo	11	14
6º Chacarita Jrs.	12	13
7º Racing	11	12
8º Vélez Sarsfield	11	12
9º Estudiantes	11	11
10º Ferroviario Oeste	11	11
11º River Plate	11	11
12º Atlanta	12	9
13º Huracán	11	9
14º Newells Old Boys	12	9
15º Gimnasia	11	7
16º Quilmes	11	6
17º Platense	11	6

## EL DIARIO DEPORTES

La Paz, Lunes 2 de Julio de 1951

### LITORAL E INGAVI, PRIMEROS

EQUIPOS	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
1º Litoral	2	2	0	0	4	1	4
1º Ingavi	2	2	0	0	7	3	4
3º A. Ready	2	1	1	0	6	2	3
3º A. La Paz	2	1	1	0	4	3	3
5º Bolívar	2	1	0	1	6	6	2
6º Maestranza	2	0	0	2	1	5	0
6º Ferroviario	2	0	0	2	3	7	0
6º Strongest	2	0	0	2	3	9	0

## Con su Característico Espíritu de Lucha Atlético La Paz Derrotó a "El Expreso"

A las 14 horas de ayer, se inició el cotejo señalado por el fixture del campeonato profesional de 1951.

ATLETICO LA PAZ 2  
FERROVIARIO 1

Referizó el partido Tomás Antrúez, actuando en las líneas de costado Alfredo Álvarez y Adolfo Riveros.

ATLETICO LA PAZ: Adrián Gutiérrez, Edmundo Gutiérrez y Mercado; Rivero, Peredo y Arizpe; Oviedo, Orúz, Mendoza, Reynaldo Loza y Valdez. Alternaron César Loza y Cortez.

FERROVIARIO: Patiño; Vargas y Quiroz; Serrano, Guerra y Arias; Guzmán, Aparicio, Udaeta, Carrasco y Godoy. Tapia reemplaza a Godoy.

GOLES: En el primer tiempo, Valdez al minuto, en la segunda etapa Mendoza a los 9 y "Cateto" Carrasco a los 32, con tiro penal.

### COMENTARIO.

El primer tiempo fué más o menos parejo aunque se evidenciaron mayores deseos de victoria en la gente del Fortín de San Pedro.

La prematura conquista de Valdez, al minuto de iniciada la lucha, cayó como balde de agua helada en los hombres de El Expreso, que perdieron la serenidad durante varios minutos. Sin embargo, poco a poco fué reaccionando Ferroviario, llevando sus delanteros avances que significaron abundante tarea para Gutiérrez.

El juego resultó desordenado por momentos. Edmundo Gutiérrez y Peredo salvaron situaciones difíciles, creadas especialmente por Aparicio y "Cateto" Carrasco. En campo contrario Mendoza, como punto de lanzamiento a mal traer a la extrema

defensa rival. Así sin predominio de ninguno de los rivales terminó el primer tiempo con la ventaja parcial de El Fortín, a raíz del tanto conquistado en el primer minuto por Valdez.

### EL SEGUNDO TIEMPO.

En la segunda mitad del juego, El Expreso ejerció dominio de campo casi completo, pero sus vanguardistas se mostraron inoperantes en lo que a remates se refiere. En cambio Atlético, con avances esporádicos, ponía mucho riesgo en la puerta de Patiño.

Aparicio y Arizpe reincidieron en "caricias" fuera de lugar, determinando la firme decisión del árbitro de expulsarlos del campo de juego. Así los bandos

quedaron reducidos a 10 jugadores y la calidad bajó notablemente.

Al hacer el balance general del encuentro, hay que convenir en que Ferroviario, aún con defectos en la delantera, muy en especial en lo que concierne al remate, había acreditado méritos como para una división de honores.

Destacaron en el onceño vencedor Mendoza, Edmundo Gutiérrez, Adrián Gutiérrez Peredo y Valdez. En el cuadro perdedor, Vargas, Serrano y Arias en la defensa y en la vanguardia, Aparicio y Carrasco, sólo en contados momentos.

El señor Tomás Antrúez cumplió con acierto su misión, llevado por el buen camino una lucha de pasajes fuertes.

## Resultados de las Pruebas Cíclicas Cumplidas Ayer

Ayer por la mañana, en la pista atlética del Estadio La Paz, a falta de un velódromo que reclama imperiosamente el ciclismo nacional, se cumplieron varias pruebas con el siguiente resultado:

NOVIOS. — 2.00 metros libre Eliminatória:

Serie "A" Oscar Violela, Wilfredo Antequera, Santiago López, Gustavo Villa.

Serie "B" Enrique Guzmán de R., Jorge Gemio, Samuel Sevillano, José A. Bedregal.

Tiempo. — 1º. — G. Villa 3' 56"2.

2º. — Oscar Violela.

3º. — Enrique Guzmán de Rojas.

4º. — Samuel Sevillano.

FINAL: 1º. — G. Villa 4' 4" 2.

2º. — O. Violela.

3º. — E. Guzmán de Rojas.

PERSECUCION. — 3.200 metros. — Segunda Categoría.

1º. — José Corrales y David Antequera 6' 4" 2.

2º. — Tomás Carvajal y Víctor Fernández.

PERSECUCION. — 4.000 metros. — Primera Categoría.

1º. — Equipo "A". — Carlos Suárez, Raúl Ortiz, Fily Puch 6' 58".

2º. — Equipo "D". — Alberto Meneses, Juan Fernández, José Fernández.

AUSTRALINA CON ELIMINACION CADA 800 metros. — Todo competidor.

Inscritos: Raúl Ortiz, Fily Puch, Raúl Ortiz, Juan Fernández, José Corrales, Samuel Sevillano, Santiago López, Tomás Carvajal, José Bedregal.

1º. — Raúl Ortiz.

2º. — Carlos Suárez.

3º. — Juan Fernández.

### JUVENTUS 3 ESRELLA ROJA 2

Sao Paulo 1º. (U.P.). — El equipo italiano Juventus se reveló esta tarde como una seria amenaza para el once local Palmeiras, al que se enfrentará el domingo próximo en Sao Paulo para disputar el primer lugar del grupo de Sao Paulo, en el Torneo de Fútbol por la Copa Río de Janeiro. Esta tarde Juventus derrotó al fuerte equipo yugoeslavo Estrella Roja, de Belgrado, por tres tantos a dos, después de un partido reñidísimo. Juventus lució un excelente juego defensivo en que se destacó como el mejor hombre el medio Piccinini, bien secundado por la defensa. Mante y el medio centro Parola. El portero Viola solo regular y fué sorprendido muchas veces por los delanteros yugoeslavos. Sin embargo la línea delantera italiana superó a la yugoeslava. El centro delantero Boniperti dirigió todos los ataques principales y siempre se le vió buscando la manera de disparar contra el arco enemigo. Los ataques sin embargo, fueron concebidos y realizados por el ala izquierda compuesta por Johanssen y Praets. Los italianos mostraron mejor juego de conjunto que los yugoeslavos, especialmente en el segun-



En los primeros minutos de la etapa inicial tuvo más trabajo García que su colega Zapata. En esta incidencia lo vemos esforzarse para contener un tiro sumamente peligroso. Saltillo, Navarro y González siguen con atención la trayectoria del esférico.

## Noticioso Sintético

Hoy debe arribar a nuestra ciudad, por vía aérea, la delegación del Club Independiente de Santa Fe, de Colombia, cuyo primer equipo de fútbol cumplirá una temporada en La Paz, desde el domingo próximo. Los rivales serán designados el martes.

Esta tarde a las 18 y 30 horas, sesionará el Consejo Superior de la Federación Boliviana de Basket ball en su local del Estadio La Paz, debiendo hacerse presentes todos los delegados de las diferentes asociaciones afiliadas.

En México, ayer el representativo de Necaxa derrotó por 5 a 1 al equipo alemán Stuttgart.

Para mañana a las 10 horas, cita el Club Gimnasia y Esgrima a sus directores y jugadores en damas y varones, a una reunión en que tratará asuntos relacionados con el campeonato local de basket ball próximo a iniciarse.

En el Cuzco, Piérola de Arequipa venció ayer a Cuzco por 6 a 1.

El sábado comenzó en Lima el campeonato de fútbol de la Liga no Amateur, habiéndose registrado los siguientes resultados: El sábado: Unión Callao 7 Ciclista Lima Asociación 2, Alianza Lima 2 Chalaco 1. Ayer: Centro Iqueño 4 Sporting Tabaco 1, Municipal 5 Sucre 2, Universitario Deportes 2 Sport Boys 3.

La recaudación lograda ayer en los partidos cumplidos en el Estadio La Paz, alcanzó a la suma de 178.645 Bolivianos.

Río de Janeiro 1 (U.P.). El primer tiempo del encuentro entre Vasco da Gama de esta capital y Sporting de Lisboa terminó dos a cero a favor de los brasileños, y finalizó el partido con el triunfo de Vasco Da Gama por cinco goles contra uno.

Turin 1 (U.P.). — El Campeón mundial de los peso medios, Ray Robinson, venció en el tercer asalto al belga Cyrille Delannoit, que desistió a seguir combatiendo en dicho round, de la pelea concertada a diez asaltos.

Córdoba 1 (U.P.). — Antonio Piscitello ganó invicto, el Campeonato Argentino de Billar, carambola libre, al vencer en el último match a Pedro Carrera por quince a carambolas a cuatrocientas veinte.

Piscitello necesitó diez entradas, y su tacada mayor fué de 393. Segundo se clasificó Pedro Carrera.

Sao Paulo 1 (U.P.). El primer tiempo del partido de fútbol entre los equipos de Juventus de Italia y Estrella Roja de Yugoslavia, por el Campeonato de Campeones, terminó con dos goles a uno a favor de los italianos, finalizando el encuentro con el triunfo de Juventus por tres goles a dos.

do tiempo. Los yugoeslavos hicieron juego duro, especialmente Estandovic. Su mejor jugador fué Krivokutchka que salvó a su equipo de una derrota mayor. Ognjanov originó ataques más peligrosos y Mitic hizo alarde de su gran técnica. Los yugoeslavos cometieron muchas faltas contra el once italiano.

La recaudación ascendió a 786.195 Cruzeiros.

Fernando de Avila.

## Ingavi Mereció Canar, Pero la Diferencia En el Marcador, Resulta Demasiado Grande

Siete mil personas, aproximadamente, concurrieron ayer al Estadio La Paz, dando una recaudación de 178.645 bolivianos.

INGAVI  
MAESTRANZA 4

Referé: Mario Vecchio. Linemen: Carlos Paredes y Rodolfo Soria Galvarro.

INGAVI: García; Gonzáles y Rivero; Wadsworth, Salatino y Comonte; Pabón, Palazuelos, Suárez, Esmoris y Valdivia.

MAESTRANZA: Zapata; González y Zambrana; Germán Sánchez, Soto y Luis Sánchez; Andrade, Ricardo Sánchez, Navarro, Alcón y Cadena. Alternaron Heriberto Sánchez por Cadena y José Rodríguez por Navarro, que salió lesionado.

GOLES: En el primer tiempo: Esmoris a los 32, Esmoris, tiro penal, a los 33 y Palazuelos a los 45. En el segundo tiempo: a los 10 y Gozávez, en contra, a los 26.

### EL PARTIDO.

Los primeros avances a fondo correspondieron a Ingavi, pero enseguida Maestranza, con la reincorporación de Soto y Navarro, llevó peligro al arco de García, quien durante 25 minutos tuvo labor más recargada que su colega Zapata.

Hubo un instante, a los 22 minutos de juego, en que el arco

de García se salvó por milagro, pues un tiro de Sánchez dio en el travesaño cuando el cuidavalla estaba virtualmente vencido. Sobre la media hora se emparejó el juego y nada hacia prever movimiento del tanteador, ya que se estaba jugando por ese entonces en media cancha. Pero a los 32 minutos atacó decididamente Ingavi y Esmoris, desplazado momentáneamente al centro, anuló a Zapata con un verdadero cañonazo. Sobre tablas, un hands dio oportunidad al mismo Esmoris para convertir desde las 12 yardas. En esta forma, en menos que canta un gallo, el marcador se puso 2 a 0 favorable a Ingavi.

Se anadaron por varios minutos los hombres de la vecina provincia y así llegamos al último minuto de la etapa, en que Palazuelos con certero remate, elevó a 3 tantos el haber de su cuadro.

En el segundo tiempo aflujo notoriamente Ingavi y en cambio Maestranza pugnó firmemente por descontar, poniendo en serios apuros a la extrema de fensa rival, hasta que Navarro abrió la cuenta a favor de los suyos. Siguió presionando Maestranza, vislumbrándose la segunda conquista. Pero Ingavi en el tercer avance que llevó en 25 minutos, forzó un corner. Eje-

cutado el saque de esquina, se originó un breve enterebro y Gozávez, al intentar rechazar en forma precipitada anotó en contra. Realmente "El Rápido de Viacha" no merecía esta cuarta caída.

Luego bajó moralmente Maestranza, como si sus hombres estuvieran ya resueltos a la derrota.

Ingavi con la victoria asegurada, se desenvoltó sin mayores preocupaciones, en tanto que los rivales, sin la dirección de Navarro, que debió abandonar el campo resentido de viejas dolencias, bajó su producción.

Cuando Vecchio puso punto final a la lucha, el marcador del cretado el triunfo de Ingavi triunfó merecido, aunque el margen a su favor resulta demasiado grande para la diferencia de producción de uno y otro bando.

Con Salatino y Comonte mejoró Ingavi y lo mismo podemos decir de Maestranza con la reincorporación de Soto y Navarro. Pero en cambio aún se notó en el cuadro de Viacha el ajamamiento de la zaga formada por Magne y Burgos, pues Gozávez y Zambrana se prodigan sólo a base de entusiasmo, careciendo de otras virtudes.

El referé señor Vecchio cumplió acertada labor, dejando satisfechos a vencidos y vencedores.

## Vasco Da Gama Venció a Sporting de Lisboa con Guarismos Concluyentes

Río de Janeiro 1º. (U.P.). — En la segunda jornada del Torneo de Fútbol por la Copa Río de Janeiro, en esta ciudad, el equipo de Vasco Da Gama venció al Sporting de Lisboa por cinco goles a uno, en un partido que se caracterizó por la monotonía, debido a la superioridad del Campeón.

Los partidarios del Vasco, uno de los grupos más numerosos de aficionados de Río y la Colonia portuguesa, concurrieron en masa al partido, haciendo que los ingresos de taquilla elevaran a dos millones, quinientos mil Cruzeiros, pero quince minutos antes de la terminación del partido empezaron a desalojar el campo por el poco brillo de las jugadas.

El triunfo del Vasco fué fácil, a pesar de que en parte del primer tiempo el juego se mantuvo equilibrado, debido a reacciones aisladas del Sporting, sobre todo por la labor del ala izquierda integrada por Travassil y Albano.

En el segundo tiempo Vasco afirmó su superioridad, mientras que el portero del Sporting, que en el primer tiempo tuvo dos o tres intervenciones malas se rehuyó logrando hacer cinco difíciles tapadas, que podían haberse convertido en tantos.

El gol del Sporting se produjo a los 44 minutos del segundo tiempo, debido a la precipitación de Barbosa que abandonó su puesto antes del remate. Los tantos del Vasco fueron conseguidos dos en el primer tiempo a los 29 y 42

### DEPORTIVO CHACO...3 VOLCAN ...0

En primera de Ascenso, Deportivo Chaco, campeón de segunda de Ascenso del pasado campeonato, venció categóricamente a Volcán por la cuenta de 3 a 0. Con goles marcados por su jugador. Controló el encuentro Juvenal Quiroga, actuando como linemen A. Ugarte y E. Aguirre.

Los equipos formaron así. CHACO: Aranda; De la Barra y Bacarreza; Bustillos, Machicado y Gutiérrez; Nisthaus, Lavilla, del Río, Paredes y de Avila. Alternaron Carreón, Iturri y Paredes.

VOLCAN: Calvimontes; Andrade y Monasterios; C. Torres, R. Tellería y Espinoza; Cartajena, Crespo, C. Tellería, Montaño y Cusicanqui. Alternaron Prieto, J. Torrez e Iturri.

### INGENIEROS Y VOLTZE EMPATARON

Oruro 1º. (EL DIARIO). — El partido Voltze de Cochabamba versus Ingenieros de Oruro finalizó con empate en tres goles, gracias a que en la segunda etapa el partido cobró emoción y movimiento gustando Voltze que juega con Rios; Delgadillo y Achá; Montaño, Pérez y Sandoval; Trujillo Berdeja, Anibarro, Calafatich y Maldonado. Ingenieros formó con: Landaeta, que fué reemplazado por Virlecocha; Navarro; Rodríguez; Gamboa, Zapata; Orosa; Rosales, Vargas, Valenzuela, Obando y García. Alternó Pórcel. Los goles para Ingenieros los anotaron Orosa, García y Obando.



En la primera etapa se registró esta escena que reproducimos. Salta Patiño para alejar con golpe de puño, cuando cargaba Mendoza.

## Próximo domingo: debut de Independiente